エンジェル伝説

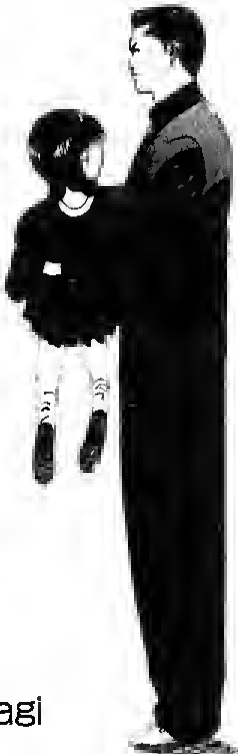
Angel Densetsu Vol@4 18

Scanned by Nolue
(#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Thanks for the original cover goes to Stephen, as usual

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

Angel Densetsu Vol. 4: Scene of a Confession



Norihiro Yagi

MAIN CAST

Suda

President of the Hekikuu High School Student Body
Super-elite and attractive, he has tremendous respect from the other students
He plots to take down Kitano-kun to raise his own status and reputation

Koide

Vice-president of the Student Body, sworn loyalty to Suda
Trying to find a scoop on Kitano-kun on Suda's orders, but is rather stupid

Takehisa Yuuji

A powerful fighter who has been known for his strength since middle school
Challenged Kitano-kun after the end of his suspension period and lost. Since then, he has assumed the role of his little brother

Kuroda Seikichi

Former guardian of Hekikuu
Now calls himself "No 3"
Always seen with his two younger lackeys. Ardently courting Ryoko

Koiso Ryoko

A beautiful female Kobudo martial artist
After she challenges Kitano-kun to a match as a warrior, she finally understands Kitano-kun's true nature

Kitano Seiichirou

A boy with the face of a demon, but the heart of an angel
With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School
Cleaned up the punks hanging around Soukyuu park, and spread his name to the other schools in the area

VOL.4

CONTENTS

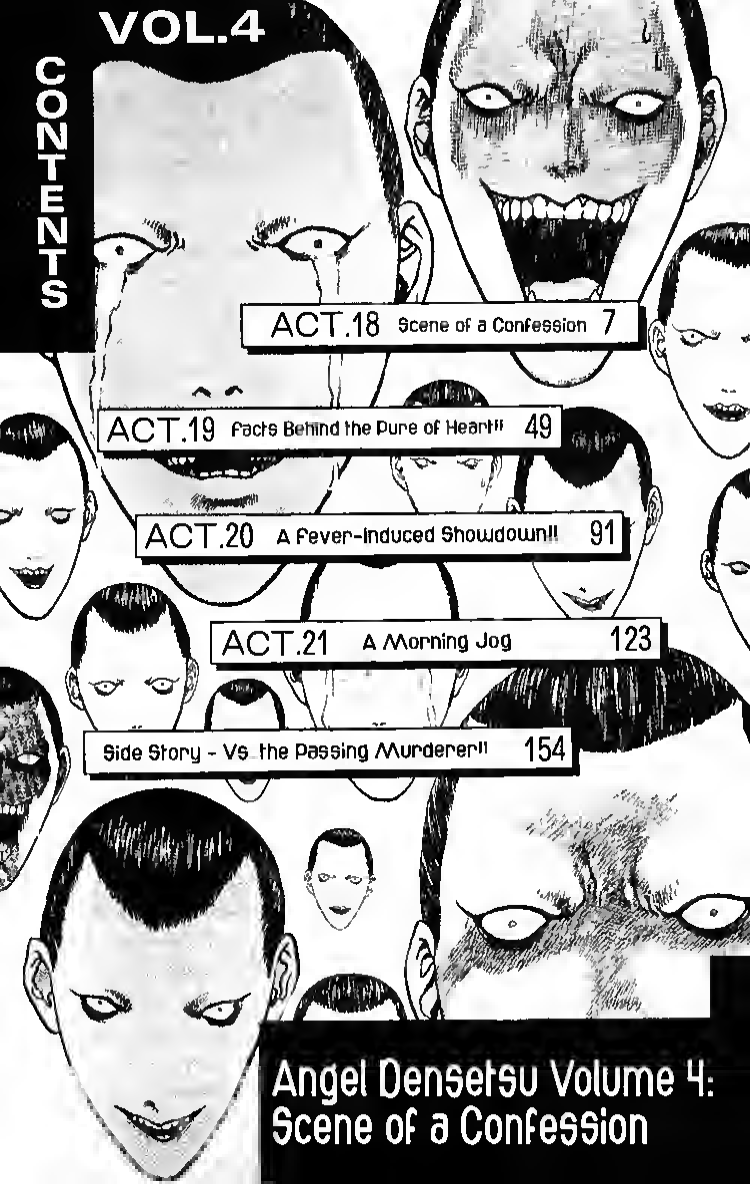
ACT.18 Scene of a Confession 7

ACT.19 Facts Behind the Pure of Heart!! 49

ACT.20 A Fever-Induced Showdown!! 91

ACT.21 A Morning Jog 123

Side Story - Vs. the Passing Murderer!! 154



Angel Densetsu Volume 4: Scene of a Confession

ACT.18 - Scene of a Confession

WE'VE BEEN HUMILIATED, THANKS TO YOU
YOU WANT YOUR POPULARITY SO MUCH YOU'LL LIE TO GET IT, HUH?
SO THE RESPECTED STUDENT PRESIDENT TURNS OUT TO BE NOTHING MORE THAN A LYING DOG

I DON'T THINK THOSE THINGS ARE RELATED.
HUH ?
MY RELATIONSHIP WITH KOISO RYOKO WOULD BE MUCH BETTER IF YOU HADN'T LIED LIKE THAT!!
OH! YEAH, THAT'S RIGHT, YOU TOOK THE CREDIT FOR OUR ACCOMPLISHMENT IN THE FIRST PLACE!!

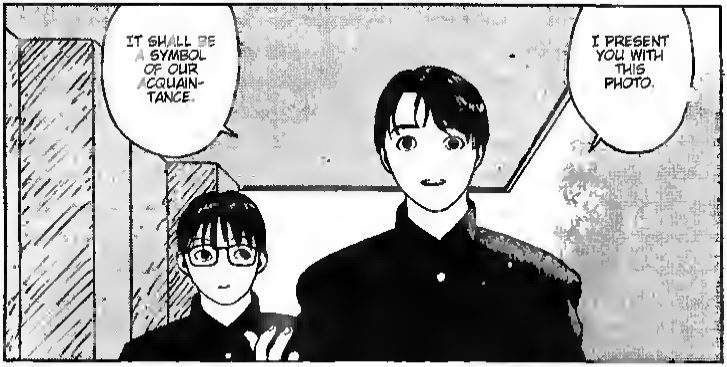
Y-YES, EXACTLY ...
HE'S A LYING SACK OF SHIT, BUT THE GIRLS ALL SQUEAL OVER HIM
I JUST DON'T LIKE THIS ASSHOLE

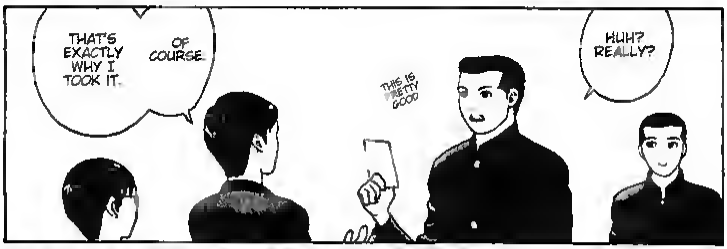
AAAAAH, SHUT UP WITH ALL YOUR THEORIES!
BUT KITANO-SAN WAS THE REAL HERO, SO EVENTUALLY SHE'D JUST FALL IN LOVE WITH HIM AGAIN.
YOU IDIOT, IF I HAD BECOME THE HERO LIKE I RIGHTFULLY SHOULD HAVE, KOISO RYOKO WOULD HAVE FALLEN IN LOVE WITH ME!

GET READY FOR SOME PAIN.
I'LL JUST HAVE TO BEAT YOU SENSELESS TO VENT MY ANGER.
ぐぐ・・
T...THIS IS DANGEROUS, SIR.
W-WE SHOULD RUN...
……
GAAAAH!!!

DEYAAAH!!
HE SEEMS TO GET A LOT TOUGHER WHEN HE'S FACING NORMAL PEOPLE...
WOW, HE ACTUALLY WENT BY HIMSELF FOR ONCE
ス・
EEP...
GAAAAAH!!

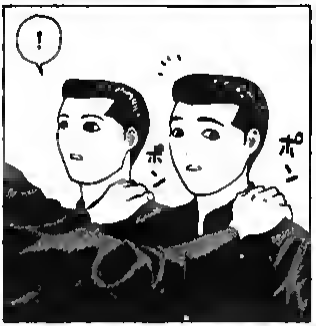
GOOD PICTURE, DON'T YOU THINK?
IT'S WORTHY OF BEING AN IDOL SNAP-SHOT.
OHHH...?
OH...
!
IT'S A PRECIOUS SHOT FROM MY CAMERA-IMP KOIDE.
YOU NEED A HIGH-PRICED TELESCOPIC LENS TO TAKE PICTURES THIS GOOD.
WE TOOK THIS LARGE FRONTAL PHOTO WITHOUT THE SUBJECT NOTICING IT.
WHO-AAA.
ARE YOU SAYING YOU'RE NOT ONLY TRYING TO STEAL MY GLORY BUT MY WOMAN AS WELL?!
W... WHAT THE HELL IS UP WITH YOU?! WHY DO YOU HAVE A PICTURE OF KOISO RYOKO?!
THERE THERE, SETTLE DOWN.

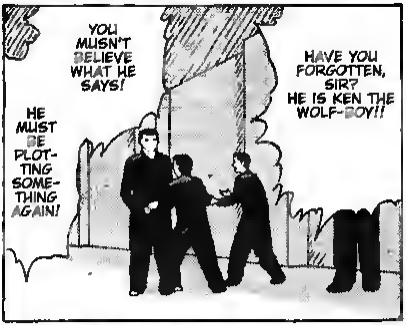

IT SHALL BE A SYMBOL OF OUR ACQUAINTANCE.
I PRESENT YOU WITH THIS PHOTO.


THAT'S EXACTLY WHY I TOOK IT.
OF COURSE.
THIS IS PRETTY GOOD
HUH? REALLY?

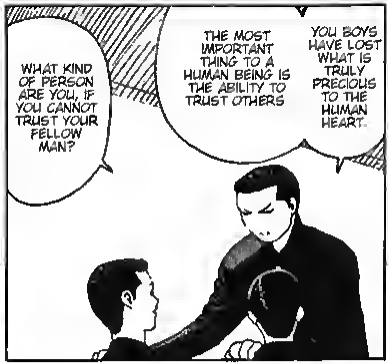
I WAS STRUCK BY YOUR EARNEST FEELINGS AND I WANT TO HELP YOU
I'VE HEARD ABOUT THIS LOVE TRIANGLE.

WELL, IT'S NOTHING COMPARED TO YOUR BRAVERY AND COURAGE
K... KURODA-SAN...
YOU'RE ACTUALLY A REALLY NICE GUY, SUDA-KUN
LOOKS LIKE I HAD THE WRONG IDEA ABOUT YOU.


!

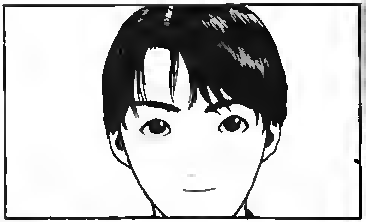

YOU MUSN'T BELIEVE WHAT HE SAYS!
HE MUST BE PLOTTING SOMETHING AGAIN!
HAVE YOU FORGOTTEN, SIR? HE IS KEN THE WOLF-BOY!!

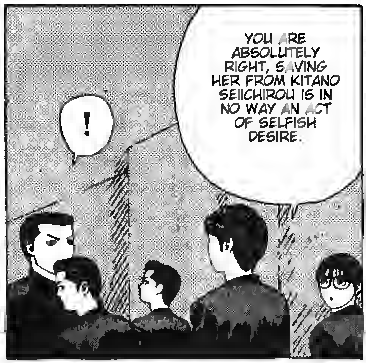
DON'T YOU THINK THAT TO LIVE IN DISTRUST OF OTHERS IS A SORROWFUL THING?
AS HUMANS, WE MUST HAVE MORE TOLERANCE FOR EACH OTHER.
.....


WHAT KIND OF PERSON ARE YOU, IF YOU CANNOT TRUST YOUR FELLOW MAN?
THE MOST IMPORTANT THING TO A HUMAN BEING IS THE ABILITY TO TRUST OTHERS
YOU BOYS HAVE LOST WHAT IS TRULY PRECIOUS TO THE HUMAN HEART.

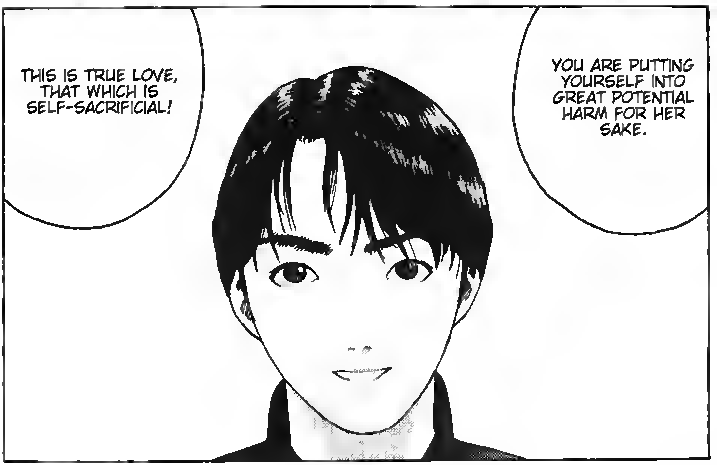
YOU CAN'T TRICK US WITH YOUR CHEAP LIES, YOU BASTARD!
DON'T BE FOOLED, KURODA-SAN! EVERYTHING HE'S SAYING IS MADE UP!
GEE, WOW...
OH
YOU ARE KIND-HEARTED AND MANLY, AND A GREAT LEADER MADE TO STAND UPON THE SHOULDERS OF OTHERS.
YOU'RE JUST AS I THOUGHT YOU WERE
!
AND YET, HOW SAD...
SHUT UP, RETARDS!
YOW!
ALL THAT AWAITS HER WITH KITANO SEIICHIROU IS HARDSHIP AND DESPAIR.
DON'T YOU THINK SO?
KOISO RYOKO COULD BE SO HAPPY WITH YOU, BUT SHE FALLS IN LOVE WITH THAT DEMON OF A MAN INSTEAD...

YOW!!
AGH!
YEAH, WHAT WOULD YOU KNOW ABOUT KITANO-SAN, YOU FUCKIN' DORK!!
WHAT DID YOU SAY?! YOU BETTER SHUT UP!
AT THIS RATE KOISO RYOKO WILL ONLY BE AFFLICTED WITH MISFORTUNE.
YES, YOU'RE RIGHT.
WHY DID YOU DO THAT, KURODA-SAN?
OUCH, OUCH.
THIS MAKES PERFECT SENSE, YOU NUMB-SKULLS!!
WHAT "WEIRD IDEAS"?!
D-DON'T GET ANY WEIRD IDEAS!
W... W...T, KURODA-SAN, WHAT ARE YOU SAYING?!




!
YOU ARE ABSOLUTELY RIGHT, SAVING HER FROM KITANO SEIICHIROU IS IN NO WAY AN ACT OF SELFISH DESIRE.

TO USE AN EXAMPLE, THIS IS JUST LIKE MARIO SAVING PRINCESS PEACH FROM THE EVIL KING BOWSER!
THIS MEANS THAT IN ORDER FOR KOISO RYOKO AND I TO BE TOGETHER, I MUST SAVE MY LOVE FROM THE EVIL HAND OF KITANO SEIICHIROU!
KITANO-SAN IS NOT KING BOWSER!
HOW IS THAT THE SAME AT ALL?!


THIS IS TRUE LOVE, THAT WHICH IS SELF-SACRIFICIAL!
YOU ARE PUTTING YOURSELF INTO GREAT POTENTIAL HARM FOR HER SAKE.

WHY ARE YOU TRYING TO MISLEAD KURODA-SAN LIKE THIS?
ENOUGH OF THAT, PUNK
!!!
I'M SIMPLY MOVED BY HIS SUPREMELY PURE LOVE.
MISLEAD? WHATEVER DO YOU MEAN? I'M ONLY SPEAKING THE TRUTH.
!!
FUCK THAT SHIT, YOU...

MEN DON'T USE THEIR FISTS FOR THESE KIND OF THINGS.
STOP...
AND HE'S TALKING WHILE STARING OFF INTO THE SKY, FOR SOME RIDICULOUS REASON!
OH NO, HE'S BEEN TOTALLY FOOLED!
YES, THAT IS TRUE LOVE
A MAN ONLY USES HIS FISTS TO PROTECT THE WOMAN HE LOVES.
UGH ...

WHAT ARE YOU LOOKING AT? LOOK AT US WHEN YOU'RE TALKING!
WHAT? I HAVE ONLY AWAKENED TO MY TRUE LOVE, THAT IS ALL.
PLEASE, KURODA-SAN, DON'T BE FOOLED BY HIS MALICIOUS LIES!
KURODA!
KURODA-SAN CAN'T BE TRICKED BY YOUR LIES!
OH, SHUT THE HELL UP, ALREADY!
GOD IS ON THE SIDE OF THOSE WITH STRONG FEELINGS
I PRAY THAT YOUR TRUE LOVE BECOMES A REALITY

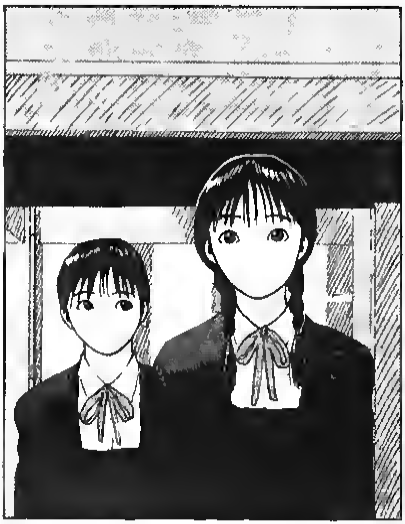
COME ON, LOOK AT US WHEN YOU SPEAK!
HAHAHA! WHEN HAVE I EVER NOT BEEN CALM?
PLEASE, CALM DOWN AND THINK ABOUT THIS!
DON'T SAY THAT, KURODA-SAN!
NO NO NO, YOU'RE BEING TOTALLY HELPLESSLY TRICKED!
LEAVE IT TO ME!
HE IS FAR MORE SIMPLE THAN I IMAGINED HIM TO BE
THAT WENT BETTER THAN I HAD FORESEEN
HU

MOVED BY THE IDEA OF SELF-SACRIFICE AS TRUE LOVE,
HE IS INTOXICATED BY THE THOUGHT OF STANDING UP TO DANGER...
PUNNO
BUT MY WORDS HAVE REFUDDLED HIM FOR THE MOMENT.
BUT WILL HE REALLY CONFRONT THE GUARDIAN...?
RIGHT NOW, KURODA SEES KITANO NOT AS A SYMBOL OF FEAR, BUT AN IMPEDIMENT TO HIS TRUE LOVE.
AND INTOXICATION IS THE PERFECT METHOD TO WIPE AWAY ONE'S FEARS.
THIS SHOULD BE GOOD.
AND THE GREAT STRENGTH OF HIS OPPONENT IS WHAT MOVES KURODA TO ACTION

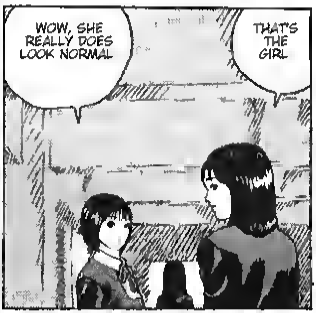
STARE
DING-DONG DING-DONG
KITANO-SAN'S BEEN ACTING WEIRD TODAY
LIKE HE WASN'T ACTUALLY LISTENING TO THE LECTURE FOR ONCE
WE CAN'T TALK ABOUT RUMORS WITH THAT AWFUL GLARE
TOO SCARED
SO WE DIDN'T GET TO TALK ABOUT ANY RUMORS THE ENTIRE DAY...

I'VE BEEN NERVOUS ABOUT IT ALL DAY LONG...
BUT NOW THAT I HEAR THE WORD "LIKE", I FEEL OVER-CONSCIOUS OF IT...
ドキ
ドキ
ドキ
I'VE NEVER EVEN THOUGHT OF RYOKO-CHAN IN THAT WAY BEFORE
WHY ARE THOSE RUMORS SPREADING, I WONDER?
BUT RUMORS ALWAYS DISAPPEAR IN TIME. YOU SHOULD JUST IGNORE THEM.
I UNDERSTAND THAT YOU'RE MAD OVER THESE STUPID RUMORS,
SCHOOL'S OVER.
SHALL WE GO NOW, KITANO-SAN?
OH!
YEAH
THANKS FOR POINTING THAT OUT.
YEAH, YOU'RE RIGHT.
NO PROB

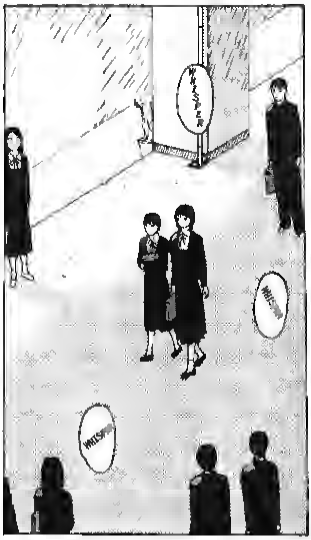
IT'S NOT A QUESTION OF LIKING OR NOT LIKING.
HE'S RIGHT, I WAS JUST SURPRISED ABOUT BEING IN A RUMOR WITH A GIRL

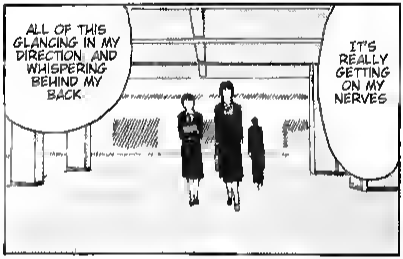


HEY...
!

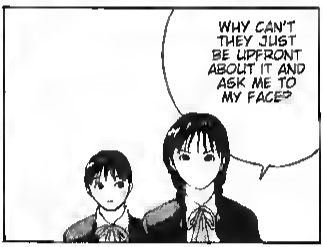

WOW, SHE REALLY DOES LOOK NORMAL
THAT'S THE GIRL

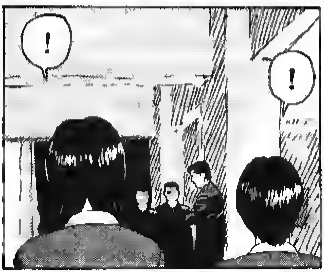
OH, STOP THAT!
IT'S NOT GOING TO SOLVE ANYTHING!
WHISPER
I WANNA GIVE 'EM ALL A GOOD HIGH KICK TO THE FACE.
ARRRG, HOW ANNOYING THIS IS!
WHISPER
WHISPER


WHISPER
WHISPER
WHISPER


ALL OF THIS GLANCING IN MY DIRECTION, AND WHISPERING BEHIND MY BACK.
IT'S REALLY GETTING ON MY NERVES

ALL THESE RUMORS MUST BE BOTHERING YOU.
HELLO, KOISO RYOKO.


WHY CAN'T THEY JUST BE UPFRONT ABOUT IT AND ASK ME TO MY FACE?


!
!

RUMORS ARE NOTHING BUT, YOU WOULD NEVER FALL IN LOVE WITH KITANO-SAN.
YOU DON'T HAVE TO SAY ANYTHING, I UNDERSTAND HOW YOU FEEL.

WOULD YOU MIND LEAVING ME ALONE...?
THEN AGAIN, THERE ARE DOWNSIDES TO THE WHOLE FACE-TO-FACE THING

SO HE'S TAKING THE FIRST APPROACH.
ざわっ
HEY THE OLD GUARDIAN!

I'M NOT DONE TALKING YET!
W... WAIT, KOISO RYOKO!

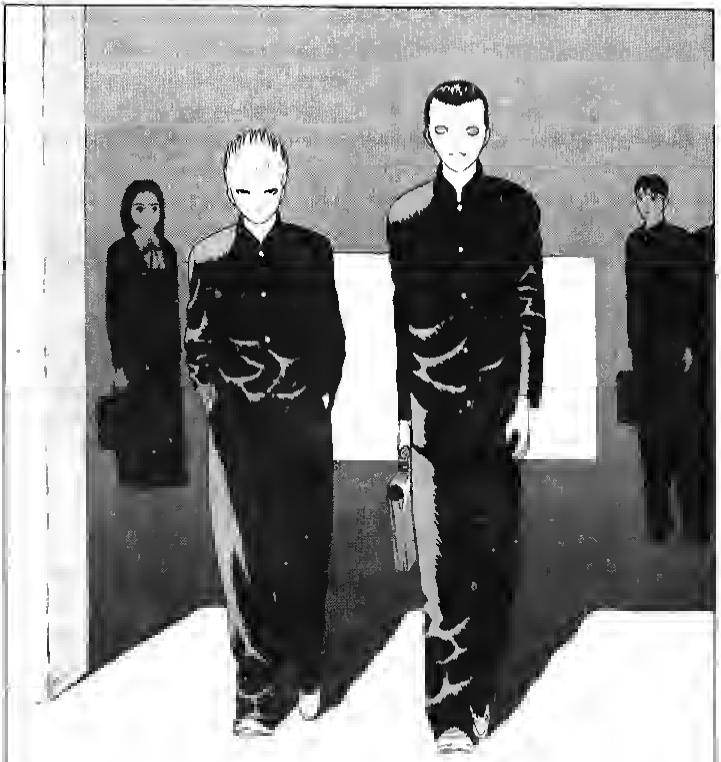
AH-
スタ
スタ
スタ
スタ

YOU'RE BEING DECEIVED AND FOOLED!!
LISTEN, KITANO-SAN IS TRICKING YOU!
NO THAT'S YOU, REMEMBER?

DON'T BE STUPID.
WHAT DO YOU MEAN, DECEIVED?
!
RYOKO!
I KNOW THE KITANO-KUN THAT YOU DON'T...
YOU'RE THE ONES WHO DON'T UNDERSTAND KITANO-KUN.
OH BE QUIET, ALREADY!
WHO CARES?!
HMM?
W... WHAT WERE YOU JUST ABOUT TO SAY?
WAIT, KOISO-KUN.
W...
JUST STAY THE HECK AWAY FROM ME FROM NOW ON.
WELL, NORMALLY I WOULD SAY THAT, BUT NOT TODAY.

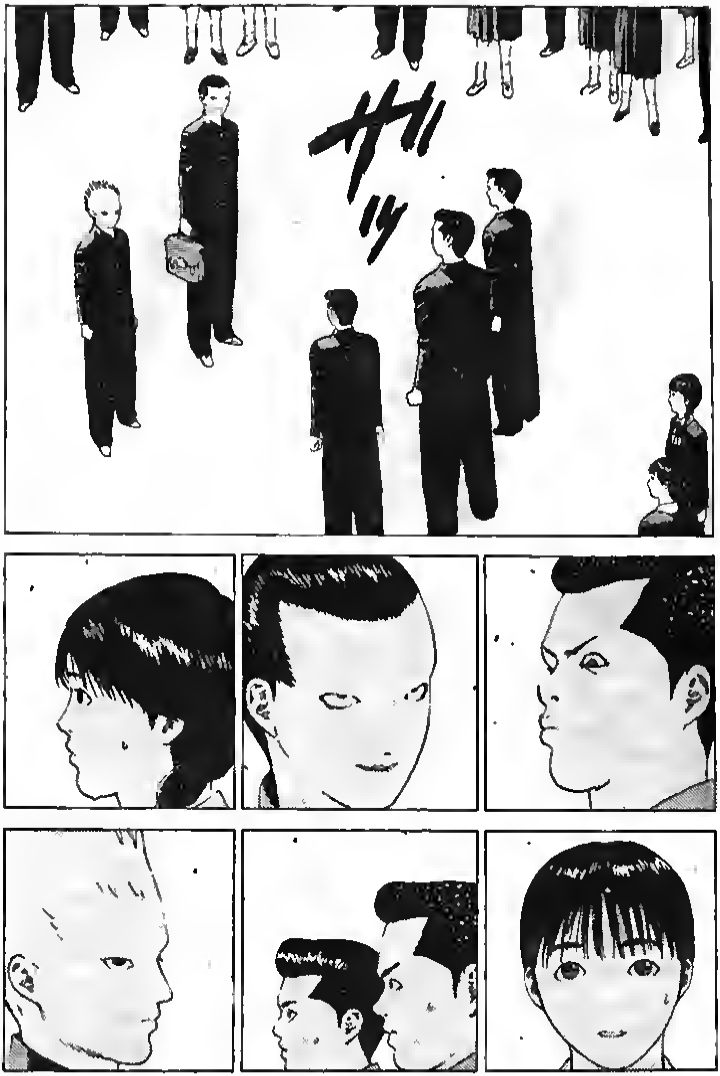
IN A SEXUA-
YOU TWO ARE ALREADY
IT CAN'T BE...
IT
I KNOW THE KITANO-KUN THAT YOU DON'T...
I KNOW THE KITANO-KUN THAT YOU DON'T...
I KNOW THE KITANO-KUN THAT YOU DON'T...
YOU AND ALL THOSE RUMOR-SPREADERS MAKE ME SICK!
WHY DOES EVERYBODY IMMEDIATELY THINK ABOUT THOSE THINGS?!

HE'LL NEVER BE ABLE TO STAND UP TO THE GUARDIAN.
I GUESS IT JUST DIDN'T WORK OUT...
SO THE OLD GUARDIAN'S APPROACH ENDED IN FAILURE.
WOW, SHE KICKED THE OLD GUARDIAN SHE REALLY MUST BE FROM A GIRL GANG
KITANO KUN WINS THEN.
SO YOU HAVEN'T YET SUCCUMBED TO THE POISONED FANG OF KITANO-SAN, RIGHT?!
YOUR BODY IS STILL PURE, RIGHT?!
HOW DARE YOU ASK ME SUCH A QUESTION AMONG THIS MANY PEOPLE, YOU JERK!!
THIS IS WHERE THE FUN REALLY STARTS.
OH NO, WE'RE NOT NEARLY DONE YET, MY BOY.
THE STAR OF THE SHOW.
HERE HE COMES
MUTTER
!
MUTTER
MUTTER



WHATEVER IT IS, IT'S GONNA BE CRAZY.
HUGE BATTLE, BLOOD FLYIN' EVERY-WHERE
WHAT'S GONNA HAPPEN...?
とぎ
とぎ
WOW. THIS IS LIKE, THE PERFECT SITUATION
AND FINALLY KITANO-KUN SHOWS UP
ざわ
ざわ
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
I HOPED WE WOULDN'T HAVE TO SEE HIM FOR AWHILE...
OH DEAR, HERE COMES KITANO-KUN.
WHAT ARE ALL THESE PEOPLE DOING HERE?
WHAT THE HELL?
!
ざわ
ざわ
IT'S JUST A BUNCH OF PEOPLE AROUND US GIVING ME FUNNY LOOKS
OF COURSE NOT.
YOU AREN'T GETTING ANGRY, ARE YOU RYOKO?
NO BIG DEAL
I'LL JUST BE OPENLY FRIENDLY WITH KITANO-KUN LIKE I ALWAYS AM
WELL, I CAN'T RUN, BECAUSE THEN THEY'LL ALL START SPREADING MORE RUMORS ABOUT ME.

NOW BEGINS THE TEST FOR MY TRUE, HONEST LOVE.
!
IT HAS FINALLY COME...
IF HE SEES US, WE'RE IN BIG TROUBLE!
KITANO-SAN IS HERE, KURODA-SAN!
LET'S SCRAM!
WILL THAT ASSHOLE'S LIES MEAN THE END OF KURODA-SAN'S LIFE?!
OH NO, HE'S TOTALLY SUCKED INTO IT...
YES, THE TIME HAS COME FOR ME TO SAVE MY BELOVED KOISO RYOKO FROM THE CLUTCHES OF THE DEMON KITANO SEIICHIROU!!
"ごくっ"



.....
EVEN RYOKO-CHAN'S HERE
WOW, LOOK AT ALL THESE PEOPLE.
!
KITANO-SAN, I BELIEVE THAT THINGS SHOULD BE MADE AS CLEAR AS POSSIBLE TO PREVENT ANY FURTHER MIS-UNDERSTANDINGS.
YOU KNOW THAT THERE ARE LOTS OF RUMORS ABOUT US...
BETTER NOT BE PUTTING THE MOVES ON THAT GIRL AGAIN
TCH!
WHAT THE FUCK ARE YOU DOING, KURODA?
WHOA
ドキ
ドキ
WHAT?
UM...
ドキ

KITANO-SAN, WHAT DO YOU THINK OF KOISO RYOKO?
I WILL ASK YOU SIMPLY AND DIRECTLY.
!!
!
ガヤガヤ

I'M ASKING KITANO-SAN WHAT DOES THIS HAVE TO DO WITH YOU?
W... WAIT A MINUTE, WHY ARE YOU ASKING HIM THAT STUPID QUESTION?!
PLEASE GIVE ME AN ANSWER.
KITANO-SAN!
I'M KIND OF INTERESTED IN WHAT HIS ANSWER IS, THOUGH.
WHO... WHY'D THE OLD GUARDIAN ASK HIM THAT...?
HE'S GONNA DIE NOW...
IT'S LIKE NOT AS IF I LIKE OR DISLIKE HER.
I'VE NEVER ONCE FELT ANY KIND OF SPECIAL EMOTION TOWARDS HER.

WOO HOOOO !!
YOU REALLY DON'T CARE ABOUT KOISO RYOKO, DO YOU?
THAT WASN'T A LIE, WAS IT?
IT IS A LOVE THAT WILL NEVER BEAR FRUIT!
DID YOU HEAR THAT, KOISO RYOKO?! NO MATTER HOW MUCH YOU THINK YOU LIKE KITANO-SAN, HE DOESN'T GIVE A DAMN!
HUH ...?
UM ...
.....

I GUESS I REALLY DO LIKE RYOKO-CHAN AFTER ALL.
SORRY, I THINK I JUST LIED.

I KEPT DENYING IT IN MY HEART, BUT IN THE END, THERE'S NO WAY I CAN LIE TO MYSELF...
EVER SINCE I HEARD THERE WERE RUMORS ABOUT US THIS MORNING, I'VE FELT KIND OF FUNNY..

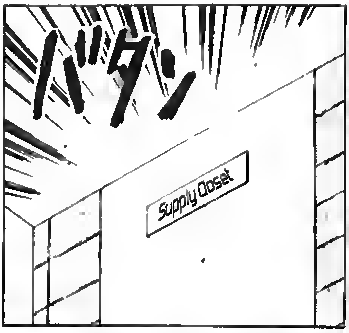
YOU JUST SAID THAT YOU DIDN'T CARE ABOUT HER...
Y... Y-YOU'RE KIDDING, RIGHT, KITANO-SAN?!
I LIKE...
LIKE YOU TOO, KIT...
I, I THINK...
ス...!
!!

KYA!
!!
WH WHAT THE...
WHAT ARE YOU...

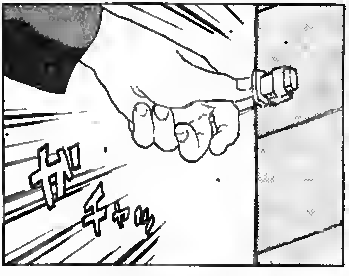
KURODA !!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
ざわ
ざわ
!
WAIT UP, KURODA-SAN!
WAI
AH

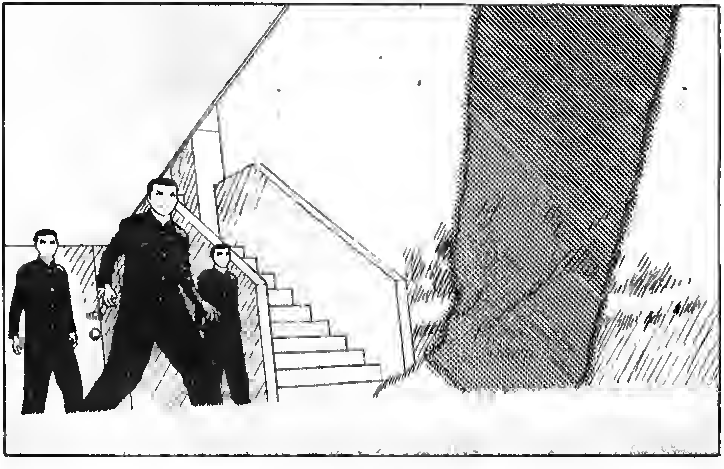
I SIMPLY WILL NOT ...
LET YOU SAY THAT!!
I WON'T LET YOU!
WAIT
W.
RYOKO ...?
RY...
UHHHHH ~~~~~!!
HUH?
W.. WE SHOULD FOLLOW HIM, KITANO-SAN.
WHO KNOWS WHAT HE MIGHT DO WITH HER!
!

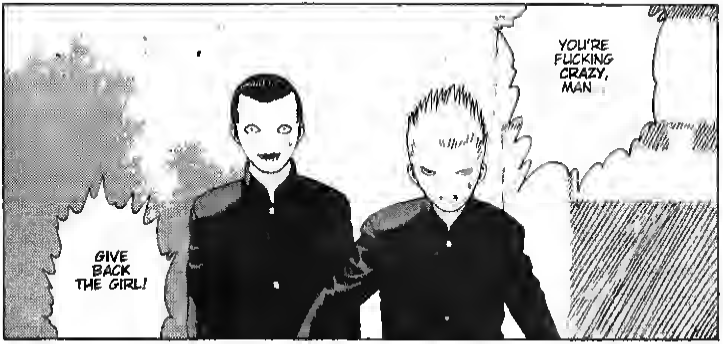
W-WAIT A SECOND, KURODA-SAN!!
W-WAI... LOOK OUT...
S-STOP, PUT ME D...

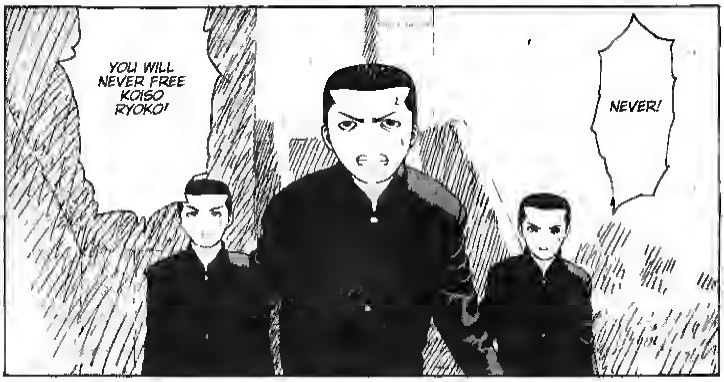

バタン
Supply Closet

ドサッ
KYA!


ガシ
ギュッ




YOU'RE FUCKING CRAZY, MAN
GIVE BACK THE GIRL!


YOU WILL NEVER FREE KOISO RYOKO!
NEVER!

WELL, IT SEEMS KURODA-SAN HAS CHOSEN THE PATH OF KING BOWSER.
WHICH MEANS KITANO-SAN AND TAKEHISA ARE MARIO AND LUIGI ..
SIGH

HEY , WHAT'S GOING ON ?!
WHAT'S HAPPENING OUT THERE?!

The boy was pure. So pure that he was naive of society. When he was young, all the things he was told by his mother... when you become an adult, you will be betrayed, you will be injured, you will experience loss, and these words stayed in the boy's heart. And, ironically enough, the reason that purity remained in his heart was that he had the good fortune to possess a rare, incredibly frightening countenance that kept others at a distance.

His name is Kitano Seiichirou. A boy with the heart of an angel and the appearance of a devil.

● 正式授權中文版

將面天使

4 告白的場景

NORIHIRO YAGI

八木教廣

譯／張純韶

エンジェル伝説

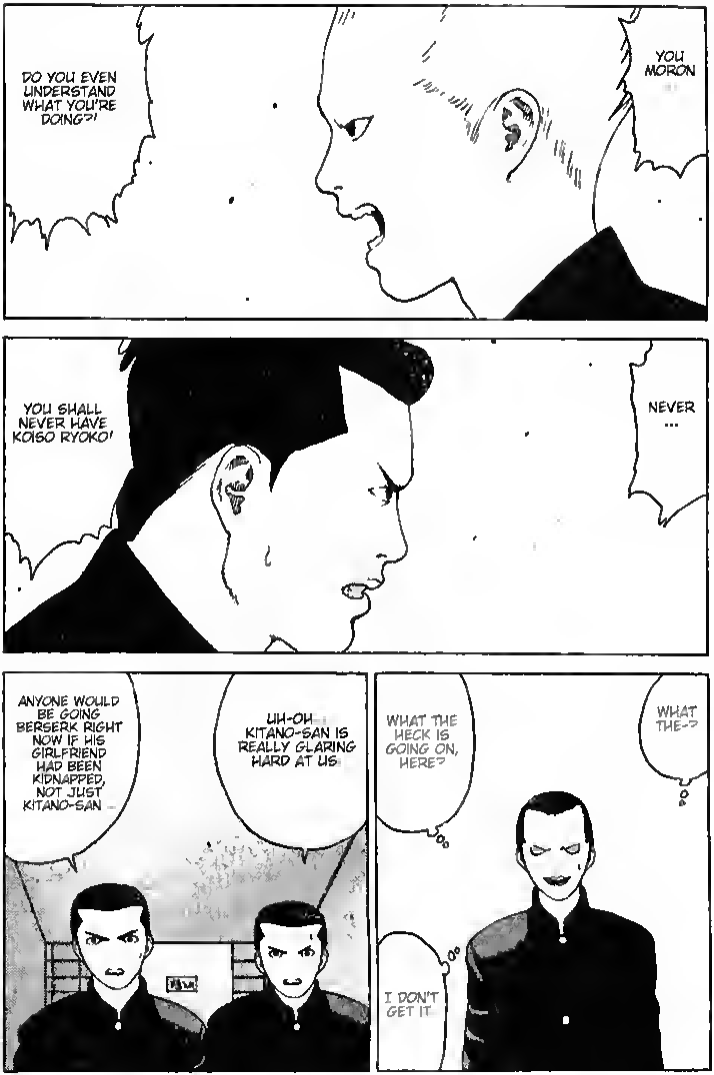
Angel Densetsu Vol04 19

Scanned by Nolue
(#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Nothing to rant

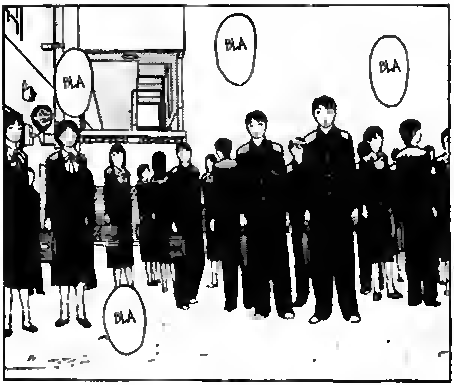
#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.ru
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.19 - Facts Behind the Pure of Heart!!

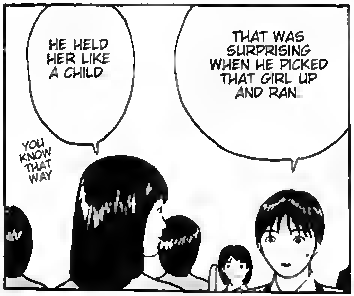

DO YOU EVEN UNDERSTAND WHAT YOU'RE DOING?!
YOU MORON
YOU SHALL NEVER HAVE KOISO RYOKO!
NEVER ...
ANYONE WOULD BE GOING BERSERK RIGHT NOW IF HIS GIRLFRIEND HAD BEEN KIDNAPPED, NOT JUST KITANO-SAN...
UH-OH... KITANO-SAN IS REALLY GLARING HARD AT US.
WHAT THE HECK IS GOING ON, HERE?
WHAT THE-?
I DON'T GET IT.

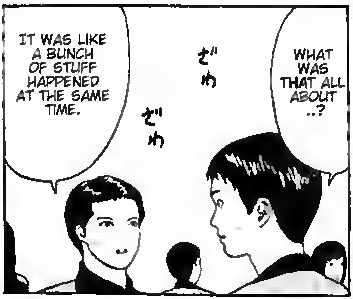
SHUT UP! SHUT YOUR FILTHY PIEHOLE!
YOU'RE TOTALLY OUT OF THE PICTURE NOW!!
LISTEN, KITANO-SAN ALREADY PROCLAIMED HIS LOVE FOR THAT GIRL IN FRONT OF ALL THOSE PEOPLE!
HUH?
ONLY I CAN SAVE HER FROM THIS DEADLY PATH OF THORNS!
I'M NOT GOING TO SIT BACK AND WATCH KOISO RYOKO BE DELIVERED UNTO A LIFE OF PAIN AND SUFFERING!!
?
HUH?
?
MAYBE HE ATE SOME EXPIRED FOOD
HOLY SHIT
I AM PROTECTING HER AT THE RISK OF MY OWN PERSONAL SAFETY! THIS IS TRUE LOVE!
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT...?
DON'T YOU UNDER-STAND?!

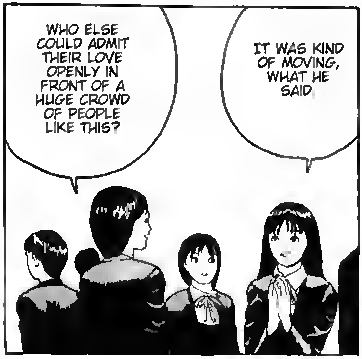
WHY IS THIS HAPPENING?
WHAT'S GOING ON?
HMM.
BUMP
I WONDER IF HE...
WAS TELLING THE TRUTH
I JUST GOT CARRIED AWAY.
IT'S CAUSE OF WHAT KITANO-KUN SAID..
.....
THEN AGAIN, I WAS ABOUT TO SAY SOMETHING REALLY DUMB...
WHY WOULD I DO THAT IN FRONT OF SUCH A CROWD...?

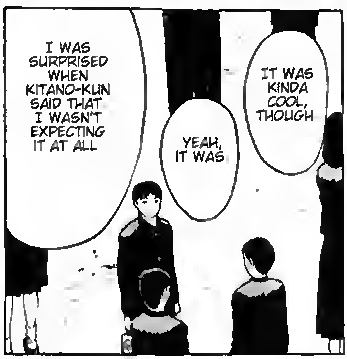

BLA
BLA
BLA
BLA

BLA
BLA
BLA


HE HELD HER LIKE A CHILD
THAT WAS SURPRISING WHEN HE PICKED THAT GIRL UP AND RAN..
YOU KNOW THAT WAY


IT WAS LIKE A BUNCH OF STUFF HAPPENED AT THE SAME TIME.
WHAT WAS THAT ALL ABOUT..?
ざわ
ざわ

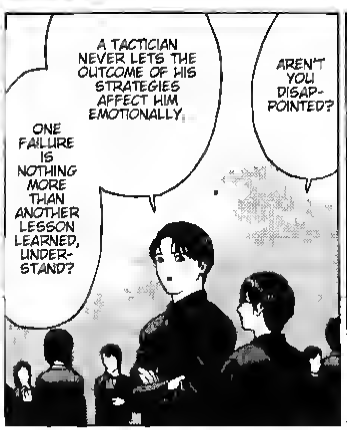

WHO ELSE COULD ADMIT THEIR LOVE OPENLY IN FRONT OF A HUGE CROWD OF PEOPLE LIKE THIS?
IT WAS KIND OF MOVING, WHAT HE SAID


I WAS SURPRISED WHEN KITANO-KUN SAID THAT I WASN'T EXPECTING IT AT ALL
YEAH, IT WAS
IT WAS KINDA COOL, THOUGH

I THINK I'M A FAN ALREADY.
I GUESS KITANO-KUN REALLY IS A GOOD GUY AFTER ALL.
さ"ゎ
さ"ゎ
さ"ゎ

I THINK I HAD THE WRONG IDEA ABOUT KITANO-KUN
WELL, IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT HE'S SCARY AND ROUGH.
HE DOESN'T SEEM TO BE THE VICIOUS, COLD-HEARTED GUY I THOUGHT HE WAS.
HE DOESN'T HURT ANY NORMAL STUDENTS. IT'S LIKE HE'S A RATIONAL, KNIGHTLY GUARDIAN.

SIR
WELL, IT LOOKS LIKE THE PLAN HAS GONE OFF COURSE.


ONE FAILURE IS NOTHING MORE THAN ANOTHER LESSON LEARNED, UNDERSTAND?
A TACTICIAN NEVER LETS THE OUTCOME OF HIS STRATEGIES AFFECT HIM EMOTIONALLY.
AREN'T YOU DISAPPOINTED?

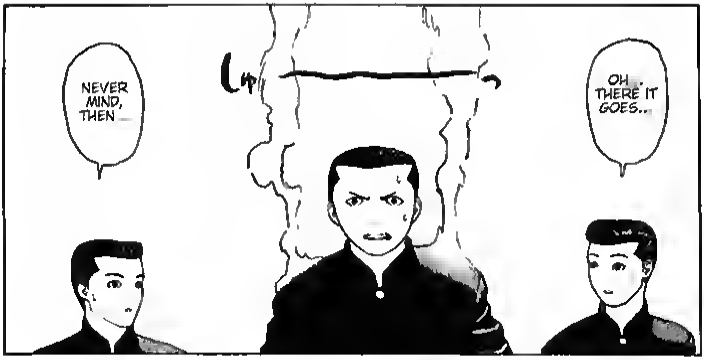
MY ESTIMATIONS SAY THAT THE FEELINGS BETWEEN THE GUARDIAN AND THAT GIRL HAVE JUST GOTTEN A LITTLE STRONGER.
LIFE WOULD BE EASY IF EVERYTHING WENT ACCORDING TO PLAN

IT JUST MEANS A TACTICIAN MUST BE CALM AT ALL TIMES
HAHAHA, DON'T BE SILLY
YOU'RE SUCH AN ADULT, SIR
SIGH, I SEE
THERE'S NO WAY I'M GONNA MISS THIS!!
THEY WENT BACK TOWARDS THE DUMPSTER, DIDN'T THEY?
だ"だ"
だ'
THE CLIMAX OF THE BATTLE BETWEEN THE OLD AND NEW GUARDIAN OVER A GIRL!
OR IT'LL BE OVER BEFORE WE GET THERE!
HEY, C'MON, LET'S GO!
!
YOU AND YOUR FUTILE STRETCHES FOR PUBLIC ATTENTION ..
DAMN YOU FILTHY BASTARDS ...
IT SEEMS KINDA FUN...
LET'S GO TOO, SIR.
YEAH
THIS ISN'T OVER YET. OHHHH NO...
JUST WATCH.

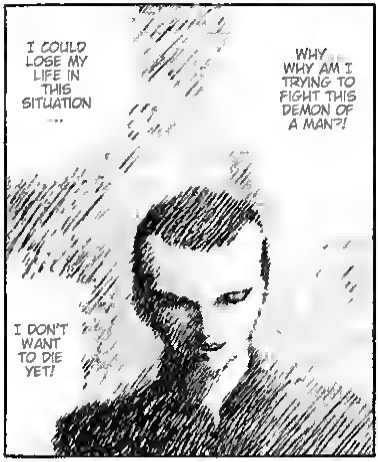
BLA
BLA
BLA
?
ざわ
ざわ
?
ざわ
STUPID GAWKERS ... JUST GET IN THE WAY...
SHIT ...
BLA
BLA
OH GOOD, IT LOOKS LIKE WE'RE HERE ON TIME
HUH?
RYOKO
BLA
BLA

GOOD LUCK, KITANO-KUUN!
WOW, SHE'S LIKE A PRINCESS LOCKED IN A TOWER!
I GUESS SHE'S IN THAT SUPPLY CLOSET.
GIVE BACK THE GIRL.
LOOK AT THAT, ALL THESE STUPID PEOPLE HAVE WANDERED OVER HERE BECAUSE OF YOUR DUMB ASS.
WHY DO WE ALWAYS HAVE TO BE THE BAD GUYS...?
I DON'T FEEL TOO GOOD ABOUT THIS...
ONLY MY TRUE LOVE CAN MAKE HER HAPPY NOW
I WILL PROTECT KOISO RYOKO, WITH MY LIFE.
ゴゴゴゴゴゴ...
MAYBE HE'LL ACTUALLY WIN
HIS ABILITY TO GET INTO A MOOD IS ABSOLUTELY REMARKABLE
IT'S LIKE THERE ARE FLAMES RUNNING UP HIS BACK...
WOW, HE'S REALLY INTO IT

!
ALLOW ME TO DEMON-STRATE THE POWER OF LOVE!!
LET'S GO, KITANO SEIICHIROU !!
ｺﾞｺﾞｺﾞｺﾞｺﾞｺﾞ

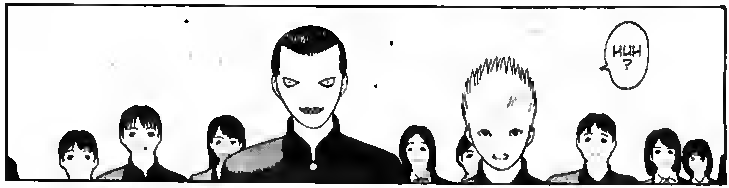

NEVER MIND, THEN...
OH... THERE IT GOES...

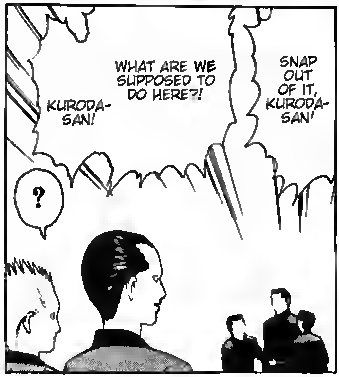
SINCE I'VE GOT FRIENDLIER WITH HIM I DIDN'T REALLY NOTICE BUT NOW I REMEMBER HOW SCARY HIS FACE IS!
H... HOLY CRAP.. HE IS SOOOOOOO SCARY!


I COULD LOSE MY LIFE IN THIS SITUATION...
WHY... WHY AM I TRYING TO FIGHT THIS DEMON OF A MAN?!
I DON'T WANT TO DIE YET!

AND NOW, WHILE I OPPOSE HIM, I CAN FEEL KITANO-SAN'S MURDEROUS RAGE CHILLING MY BACKBONE...
IT'S LIKE HE'S POINTING A SWORD INTO MY MOUTH AND POKING THAT HANGY THING IN THE BACK OF MY THROAT WITH THE TIP!

HOW WONDERFUL IT MUST BE, TO FLY THROUGH THE SKY LIKE THE BIRDS.
THE SKY IS SO BLUE


HUH ?


KURODA-SAN!
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO HERE?!
SNAP OUT OF IT, KURODA-SAN!
?

HIS CONSCIOUS-NESS HAS GONE HAYWIRE!
OH NO – THE OVERWHELMING FEAR HAS CAUSED KURODA-SAN TO SHY AWAY FROM REALITY!

TCH
WHAT A WASTE OF TIME.
HE JUST DOESN'T STAND A CHANCE...
YEAH, HE MADE HIS OPPONENT LOSE THE WILL TO FIGHT JUST BY GLARING AT HIM.
WOW, KITANO-KUN IS UNBELIEV-ABLE.
!!
YOU TWO STILL WANNA FIGHT?
HEY, ASS-WIPES.
BRING OUT THE GIRL.
THEN IT'S OVER.
OF COURSE NOT...
N... NO...

ARE YOU SO WEAK YOU WOULD COWER FROM AN EMPTY ILLUSION OF DANGER?!
IS THAT ALL YOUR TRUE LOVE AMOUNTS TO?!
OPEN YOUR EYES, KURODA!!
TRUE LOVE MEANS YOU THINK NOTHING OF YOURSELF!
YOU ARE THE ONLY ONE WHO CAN PROTECT HER!

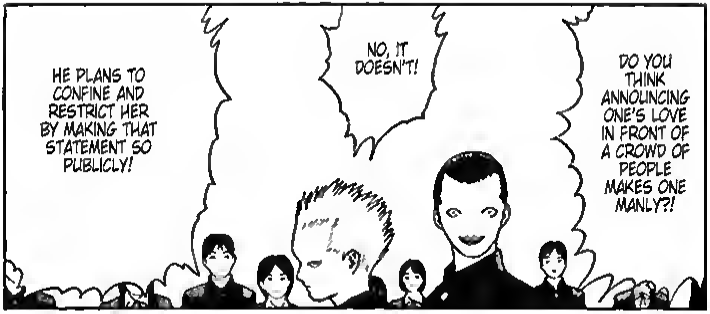
HUH?
I KNEW WE SHOULD HAVE JUST JUMPED HIM
DAMMIT. THAT STUPID ASSHOLE...
IT WAS HIM...
HE'S THE ONE WHO MADE KURODA GO NUTS
I KNEW SOMETHING WAS WRONG
!
EVERYTHING IS POWERLESS BEFORE TRUE LOVE
THAT'S RIGHT... TRUE LOVE...

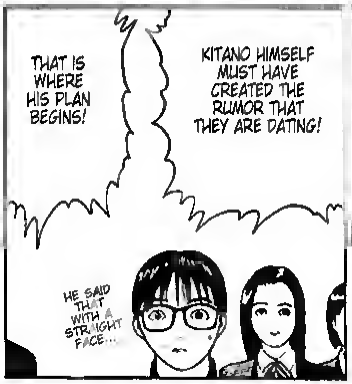
!
KITANO SEIICHIROU!!

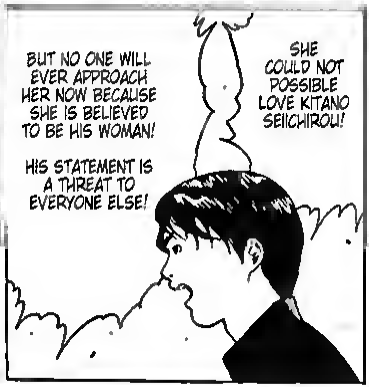
EVEN IF I SHOULD DIE AND FADE AWAY!
YOU SHALL NEVER HAVE KOISO RYOKO!

WELL, HE BROUGHT IT UPON HIMSELF...
UH-OH, HE CALLED ON KITANO-SAN FOR A FIGHT.
HOW SIMPLE CAN WE BE...?
OH, GOD...
WHAT'S HAPPEN-ING?
SO HERE COMES THE STUDENT PREZ.
IT'S SUDA...
I REALLY HAVE NO CLUE WHAT IS HAPPEN-ING
HUH? WHAT'S GOING ON?
I'M WARNING YOU BECAUSE YOU SEEM TO BE CONFUSED!
LISTEN UP, EVERYONE!

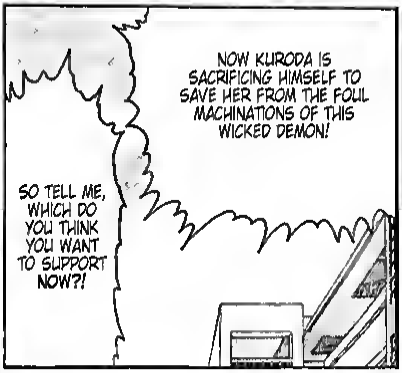
KITANO SEIICHIROU IS NOT THE PERSON YOU MAY THINK HE IS!
DO NOT LET THE MAN FOOL YOU!
HE IS A DEMON IN HUMAN FORM!
HE IS NO KIND, KNIGHTLY SOUL. THAT IS A TERRIBLE MISAPPREHENSION!
HAVE YOU FORGOTTEN THE GUIDANCE COUNSELOR HE KNOCKED OUT OF COMMISSION?!
HAVE YOU FORGOTTEN THE GREAT MASSACRE AT SUEYOSHI PARK?!

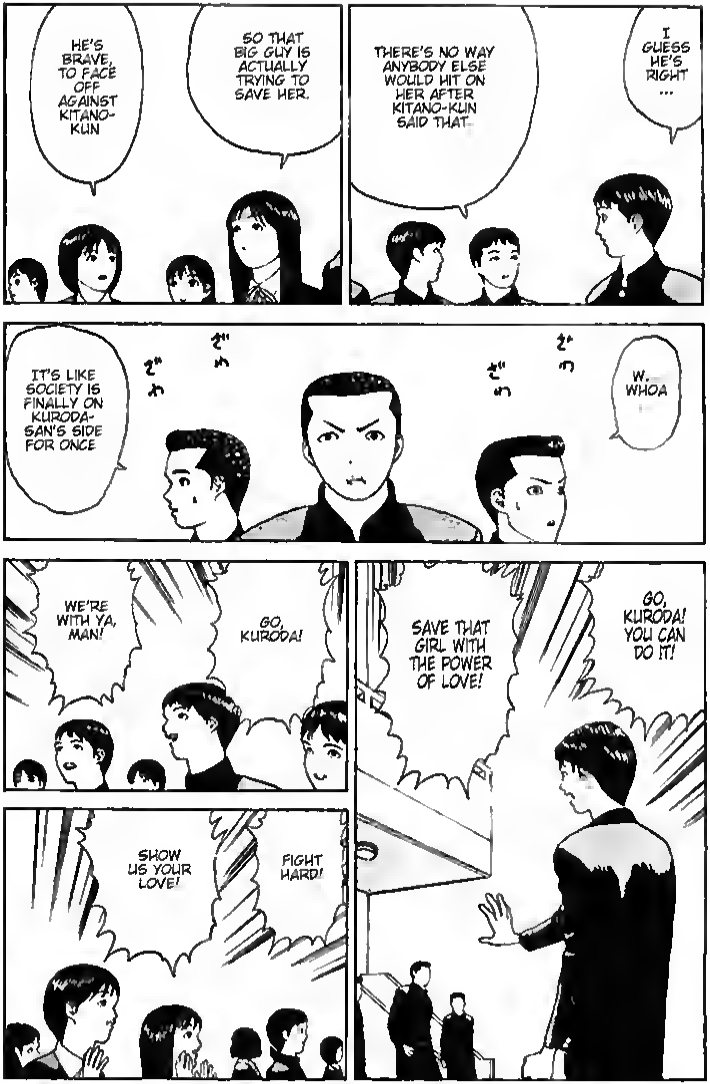

HE PLANS TO CONFINE AND RESTRICT HER BY MAKING THAT STATEMENT SO PUBLICLY!
NO, IT DOESN'T!
DO YOU THINK ANNOUNCING ONE'S LOVE IN FRONT OF A CROWD OF PEOPLE MAKES ONE MANLY?!


THAT IS WHERE HIS PLAN BEGINS!
KITANO HIMSELF MUST HAVE CREATED THE RUMOR THAT THEY ARE DATING!
HE SAID THAT WITH A STRAIGHT FACE...


BUT NO ONE WILL EVER APPROACH HER NOW BECAUSE SHE IS BELIEVED TO BE HIS WOMAN!
HIS STATEMENT IS A THREAT TO EVERYONE ELSE!
SHE COULD NOT POSSIBLE LOVE KITANO SEIICHIROU!

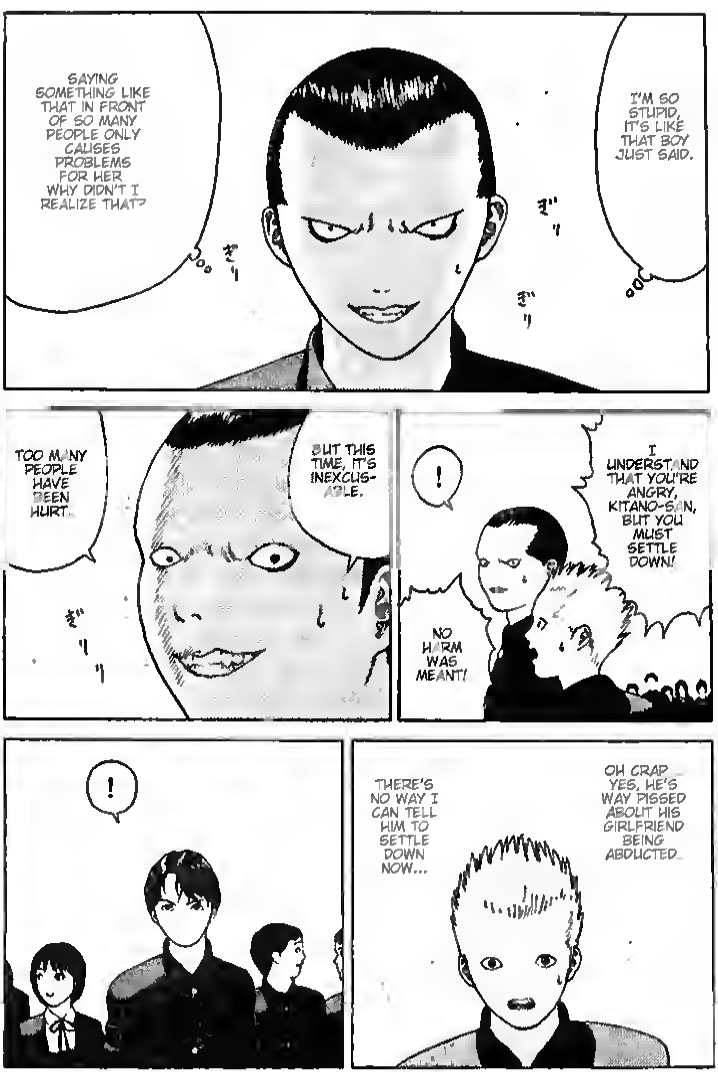
WHAT A GREAT GUY...
OH SUDA-KUN


NOW KURODA IS SACRIFICING HIMSELF TO SAVE HER FROM THE FOUL MACHINATIONS OF THIS WICKED DEMON!
SO TELL ME, WHICH DO YOU THINK YOU WANT TO SUPPORT NOW?!


HE'S BRAVE, TO FACE OFF AGAINST KITANO-KUN
SO THAT BIG GUY IS ACTUALLY TRYING TO SAVE HER.
THERE'S NO WAY ANYBODY ELSE WOULD HIT ON HER AFTER KITANO-KUN SAID THAT.
I GUESS HE'S RIGHT ...
W, WHOA
IT'S LIKE SOCIETY IS FINALLY ON KURODA-SAN'S SIDE FOR ONCE
WE'RE WITH YA, MAN!
GO, KURODA!
SAVE THAT GIRL WITH THE POWER OF LOVE!
GO, KURODA! YOU CAN DO IT!
SHOW US YOUR LOVE!
FIGHT HARD!

THIS IS PRAISE FOR ONE WHO HOLDS TRUE LOVE...
GOOD LUCK!
YES. T-THIS IS IT...
GO FOR IT!
WOO-HOO
IF YOU DEFEAT KURODA BY FORCE NOW, YOU'LL ONLY COME OFF AS THE VILLAIN.
WHAT WILL YOU DO NOW...?
THAT STUPID PRICK...
TCH
SHUT UP.
WHAT ARE YOU GONNA DO, KITANO-SAN...?
BUT IF SOMEONE RATS ON US WE COULD GET SUSPENDED.
FRICKIN' SHITHEADS
IT'D BE EASY TO TAKE BACK THE GIRL.
ONE CARELESS MOVE COULD...
AND WITH A GALLERY THIS LARGE

ぎり
ぎり
H... HOLY SHIT, KITANO-SAN'S JUST ABOUT TO EXPLODE!! DAMN...
HE'LL GET EXPELLED, NOT SUSPENDED ...
N-NO, HE MIGHT EVEN KILL TWO OR THREE PEOPLE...


SAYING SOMETHING LIKE THAT IN FRONT OF SO MANY PEOPLE ONLY CAUSES PROBLEMS FOR HER WHY DIDN'T I REALIZE THAT?
I'M SO STUPID, IT'S LIKE THAT BOY JUST SAID.
TOO MANY PEOPLE HAVE BEEN HURT.
BUT THIS TIME, IT'S INEXCUSABLE.
!
I UNDERSTAND THAT YOU'RE ANGRY, KITANO-SAN, BUT YOU MUST SETTLE DOWN!
NO HARM WAS MEANT!
!
THERE'S NO WAY I CAN TELL HIM TO SETTLE DOWN NOW...
OH CRAP... YES, HE'S WAY PISSED ABOUT HIS GIRLFRIEND BEING ABDUCTED.

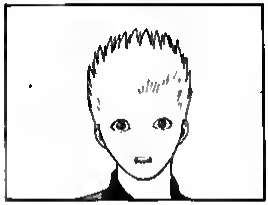
ガ!
ガ!
ガ!
ガ!
ガ!
JUST ONE MORE PUSH, AND—
AHA— YES, HE'S ENRAGED...
EVEN SHOULD YOU FAIL, KOISO RYOKO WILL KNOW THE HONESTY OF YOUR LOVE!
GO, KURODA! SHOW THIS DEMON THE POWER OF YOUR TRUE, PURE LOVE!
!
!!

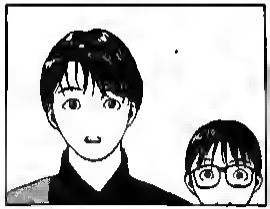
HERE WE COMES.
JUST TRYING LAYING A FINGER ON ME. I'LL HAVE YOU EXPELLED BEFORE YOU CAN BLINK
I'VE HAD ENOUGH OF THAT FUCKER ...
I CAN'T STAND THIS ANYMORE
!!!
!
HUH?

K... KITANO-SAN!
!!
AND THERE HE GOES
GO AHEAD, BEAT KURODA TO A PULP IT WILL BE THE END OF YOUR SCHOOL LIFE HERE, I GUARANTEE IT
FIRST, I MUST MAKE SURE TO APOLOGIZE TO RYOKO-CHAN
THEN I HAVE TO THANK KURODA-SAN FOR POINTING OUT MY FOOLISHNESS FOR ME

HE'S GOING TO TAKE BACK KOISO RYOKO BY FORCE
HERE HE COMES.
SEEING WHICH, THE FAIR KOISO RYOKO WILL BE STRUCK BY MY VALOR AND WILL FALL HELPLESSLY IN LOVE WITH ME.
YES, EVEN IF I CANNOT BEAT HIM, I HAVE AN OBLIGATION TO STAND UP TO HIM. IT WILL BE AN HONORABLE DEFEAT...
KOISO RYOKO CAN'T SEE MY VALOR IF SHE'S LOCKED IN THERE.
HAHAHA, I'M SO SILLY...
UH-
!

!





BWU-

!

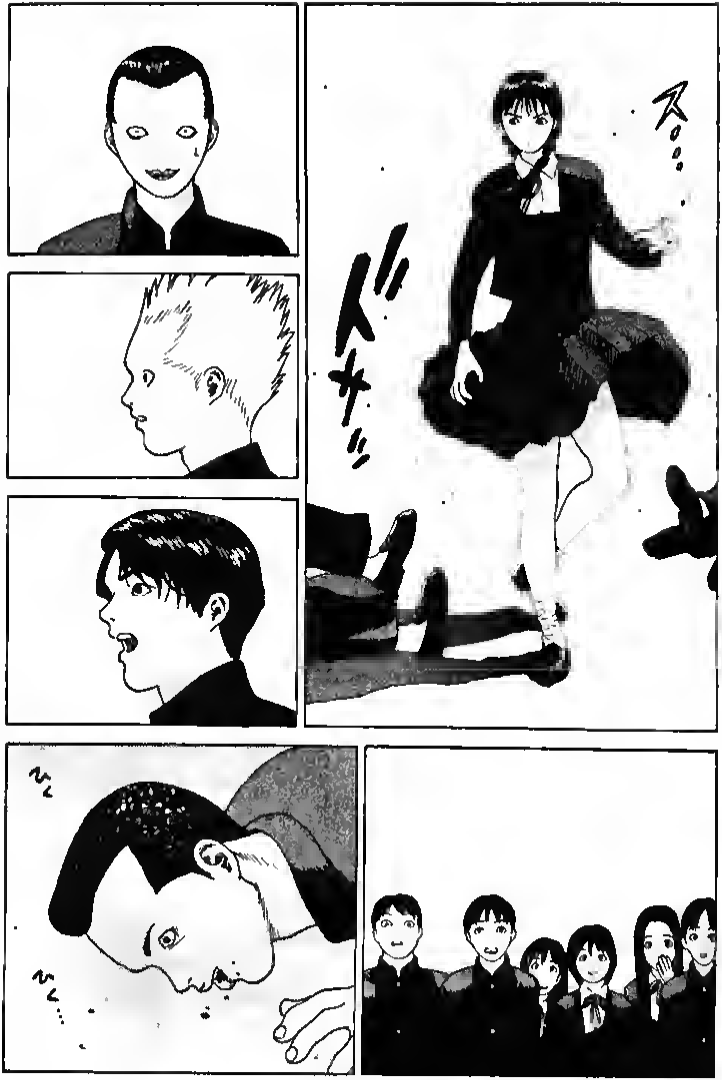
BUAH!
GUH ...

AIEEE

GHUF
...

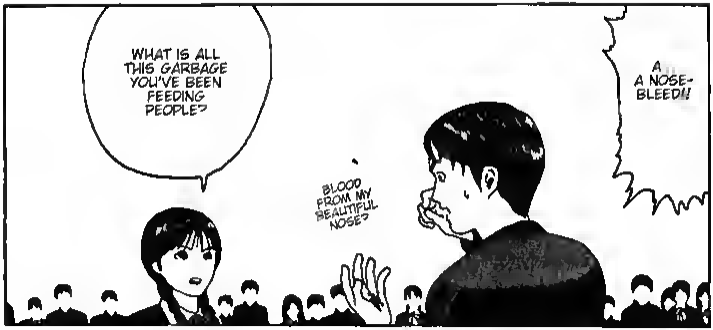
!!!

BITCH!
K, KURODA-SAN!
GWOH...
UWOHH!!

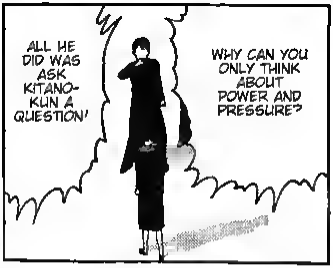

ス…
ドサッ

.....
I DIDN'T THINK SHE WAS THAT STRONG
WOW, SHE'S BUFF
THE TRAGIC HEROINE JUST BEAT UP HER OWN KNIGHT...
W... WHAT THE...
!
UMM
OH
I WAS WORRIED
YEAH
I I'M GLAD YOU'RE OKAY

CRACK
HUH ...?
BLOOOSH
!


WHAT IS ALL THIS GARBAGE YOU'VE BEEN FEEDING PEOPLE?
BLOOD FROM MY BEAUTIFUL NOSE?
A... A NOSE-BLEED!!

IF I DIDN'T LIKE IT, I WOULD HAVE JUST SAID SO!
AND ALL KITANO-KUN DID WAS ANSWER THE QUESTION WITH HIS OWN TRUE FEELINGS!
OH, RIGHT


ALL HE DID WAS ASK KITANO-KUN A QUESTION!
WHY CAN YOU ONLY THINK ABOUT POWER AND PRESSURE?

VERY HAPPY TO HEAR WHAT KITANO-KUN SAID...
I, I WAS

YOU!
YOU REALLY ARE A GIRL GANG LEADER LIKE THE RUMORS SAID! YOU'VE JUST SEALED YOUR FATE OF SUSPENSION!
YOU VIOLENT, REBELLIOUS GIRL! DON'T THINK YOU'LL GET AWAY WITH THIS!!
IN THIS WORLD, THERE ARE TIMES WHEN WORDS CAN HURT A PERSON MORE THAN STICKS AND STONES
FEEL FREE TO SUSPEND ME OR WHATEVER ELSE YOU WANT TO DO ...

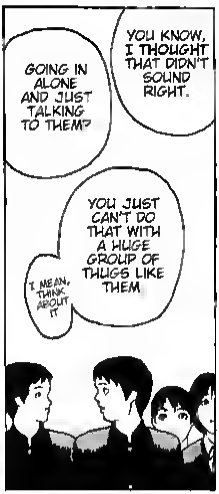
IT'S DISGUSTING FOR A STUDENT PRESIDENT TO USE TRUST AS A SHIELD TO LIE AND SLANDER OTHERS.
AND YOU EVEN PRETENDED THAT YOU CLEANED OUT THOSE PUNKS FROM SOUKYUU PARK, WHEN IT WAS KITANO-KUN AND HIS FRIENDS WHO DID IT
.....
HUH...?
!
Y... YEAH, WE KICKED THEIR ASSES OUT OF THE PARK
IT WAS KURODA'S IDEA, THOUGH
HEY, IS THAT TRUE?
?
HMMM, SO HE WAS EVEN LYING ABOUT THAT.
SOUNDS LIKE ONE DIRTY, LOW-DOWN SNAKE

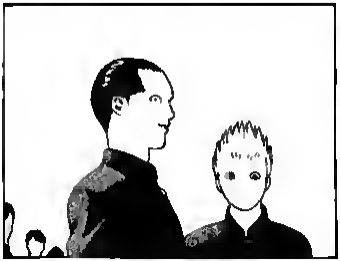
I WAS THE ONE WHO CLEANED OUT SOUKYUU PARK AND MADE IT SAFE AGAIN!
W... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!

BEING MANIPULATED AND LETTING THAT GUY TAKE ALL THE CREDIT
AND KURODA IS HIMSELF AS USUAL.
THE POOR SUCKER'S HOPELESS, JUST LOOK AT HIM

UH-
SILENCE

NGAAAAAH!!


YOU KNOW, I THOUGHT THAT DIDN'T SOUND RIGHT.
GOING IN ALONE AND JUST TALKING TO THEM?
YOU JUST CAN'T DO THAT WITH A HUGE GROUP OF THUGS LIKE THEM.
I MEAN, THINK ABOUT IT.

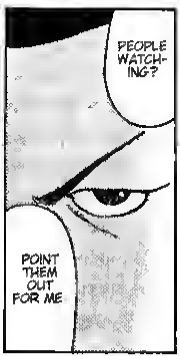


!

GET READY FOR THE BEATING OF YOUR LIFE, PUNK...
IS UNFORGIVABLE

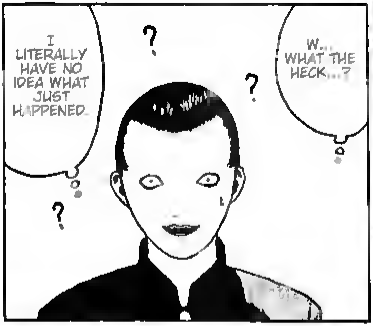
TOYING WITH A MAN'S INNOCENT EMOTIONS...
WELL WELL... NOW I SEE.

HUH?


PEOPLE WATCHING?
POINT THEM OUT FOR ME

LOOK HOW MANY PEOPLE ARE WATCHING
NOW, SETTLE DOWN
YOU DON'T WANT TO GET EXPELLED, DO YOU?

AND I ACTUALLY BELIEVED HIM.
WHAT A DISAP-POINT-MENT.
LET'S GO, MAN
UH...
SO I'M GONNA KICK YOUR ASS TO MY HEART'S CONTENT.
NOBODY AROUND TO TESTIFY.
GET READY.


I LITERALLY HAVE NO IDEA WHAT JUST HAPPENED.
W... WHAT THE HECK...?

R... RUN, KOIDE!!
M... ME TOO?
OF COURSE! YOU'RE MY RIGHT HAND MAN!
WAIT, PUNK!

OH... YEAH
!
LET'S GO HOME, KITANO-KUN

I REMEMBER WHAT HE SAID...
HE SAID HE CLEANED UP TRASH IN SOUKYUU PARK, BUT DIDN'T FIGHT ANYONE ..

KITANO-KUN SAID HE DIDN'T DO ANYTHING...
HEY, RYOKO, WHAT DID YOU MEAN?
!

?
?
AND ACTUALLY BEAT THEM ALL UP
BUT KNOWING KITANO-KUN, HE COULD HAVE ACTUALLY DONE THAT WITHOUT MEANING TO...
K... KURODA-KUN, I HAVE ANOTHER PICTURE OF KOISO RYOKO WITH ME!
COME BACK HERE, YOU SNEAKY BASTARDS!
I'LL TAKE IT OFF YA AND THEN BEAT YOU UP!

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol04 20

Scanned by Nolue
(#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Nothing to rant

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.ru
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.20 - A Fever-Induced Showdown!!

ズ
ン
ぎ"
ぎ"
ぎ"
ぎ"

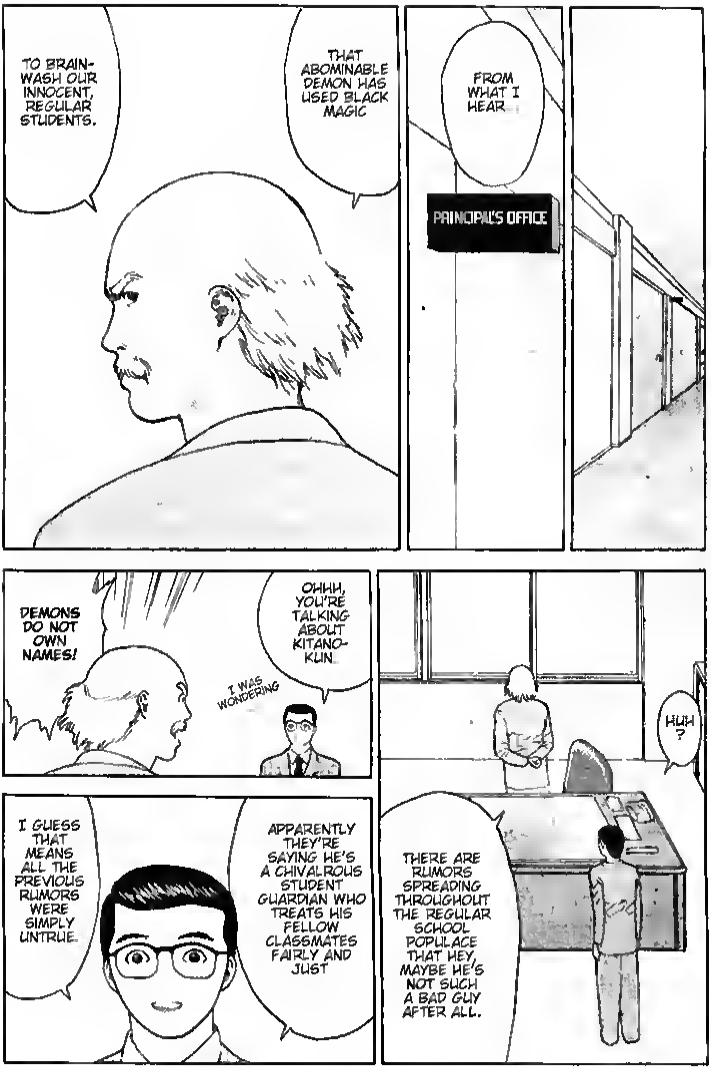
I THINK YOU HAVE A SERIOUS FEVER.
BUT YOUR FACE IS ALL RED.

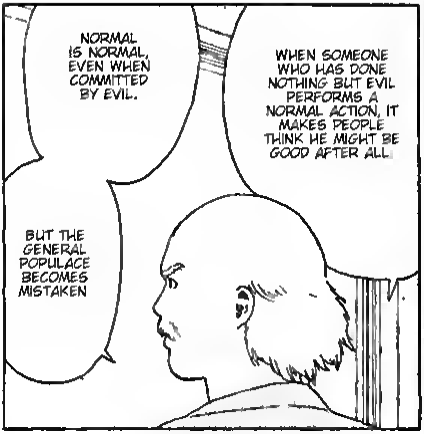
NO, I'M FINE.
MAYBE YOU SHOULD TAKE THE DAY OFF FROM SCHOOL.
ARE YOU REALLY OKAY, KITANO-SAN?

IF YOU ACT AFRAID OF A COLD, THAT'S THE QUICKEST TO ACTUALLY CATCH IT.
A LITTLE COLD IS NOTHING IF I FIGHT HARD AGAINST IT.
I WAS JUST A LITTLE COLD LAST NIGHT.
I DIDN'T TAKE MY TEMPERATURE, BUT I'M SURE IT'S OKAY.
KYAA-HYE!!
BUT I THINK HE ACTUALLY HAS CAUGHT ONE
I SEEK THE FORGIVENESS OF NONE ON THIS PLANET.
WHY SHOULD I APOLOGIZE TO HIM, YOU FOOLS?
YOU SHOULD JUST KNEEL DOWN AND BOW ON THE GROUND BEFORE HIM
IF YOU APOLO-GIZE, I'M SURE HE'LL FORGIVE YOU.

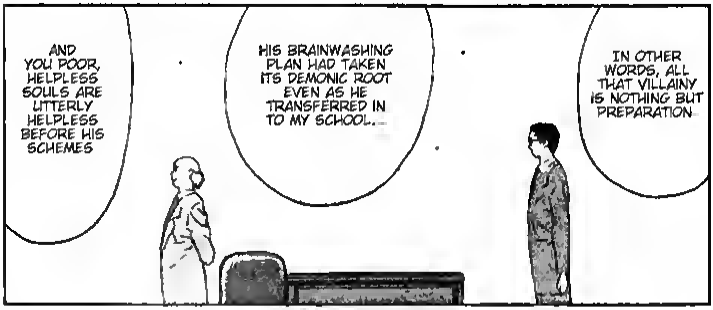
I'M STILL AT ODDS WITH KITANO-SAN OVER HER!
OKAY, MAYBE THAT LYING SHITFACE PLAYED ME FOR A FOOL, BUT MY LOVE FOR KOISO RYOKO IS NOT A LIE!!
AAAAH, SHUT UP!!
I TOLD YOU, KOISO RYOKO IS NOT KITANO-SAN'S WOMAN!
YOU WERE ABOUT TO BE KILLED, SIR.
BUT YOU WERE TRYING TO STEAL HIS WOMAN.
I'M NOT BACKING DOWN, EVEN AGAINST KITANO-SAN!!
JUST YOU WATCH, WHEN KITANO-SAN SHOWS UP, I'M GONNA TELL HIM STRAIGHT UP!
SHUT UP! SHUT UP!
PLEASE JUST GIVE UP ALREADY.
ARE YOU STILL GOING ON ABOUT THAT...?
THIS IS NONE OF YOUR BUSIN-
FUCK OFF, TAKE-HISA.
!
STRAIGHT UP WHAT, KURODA?

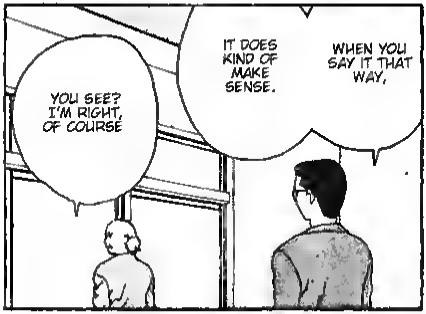
PLEASE SIR, PLEASE RESTRAIN YOUR FURY!
FIND FORGIVENESS IN YOUR HEART, WE BEG YOU!
W...WAIT, KURODA-SAN, W-WHAT ARE YOU...
I DON'T KNOW WHAT GOT INTO ME!!
WE'RE SO SORRYYY!
!

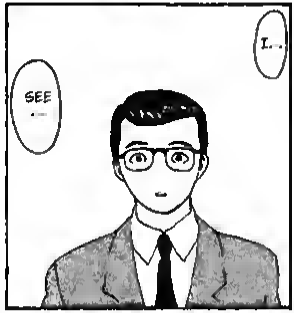

TO BRAIN-WASH OUR INNOCENT, REGULAR STUDENTS.
THAT ABOMINABLE DEMON HAS USED BLACK MAGIC
FROM WHAT I HEAR...
PRINCIPAL'S OFFICE
DEMONS DO NOT OWN NAMES!
I WAS WONDERING
OHHH, YOU'RE TALKING ABOUT KITANO-KUN.
HUH?
THERE ARE RUMORS SPREADING THROUGHOUT THE REGULAR SCHOOL POPULACE THAT HEY, MAYBE HE'S NOT SUCH A BAD GUY AFTER ALL.
I GUESS THAT MEANS ALL THE PREVIOUS RUMORS WERE SIMPLY UNTRUE.
APPARENTLY THEY'RE SAYING HE'S A CHIVALROUS STUDENT GUARDIAN WHO TREATS HIS FELLOW CLASSMATES FAIRLY AND JUST.

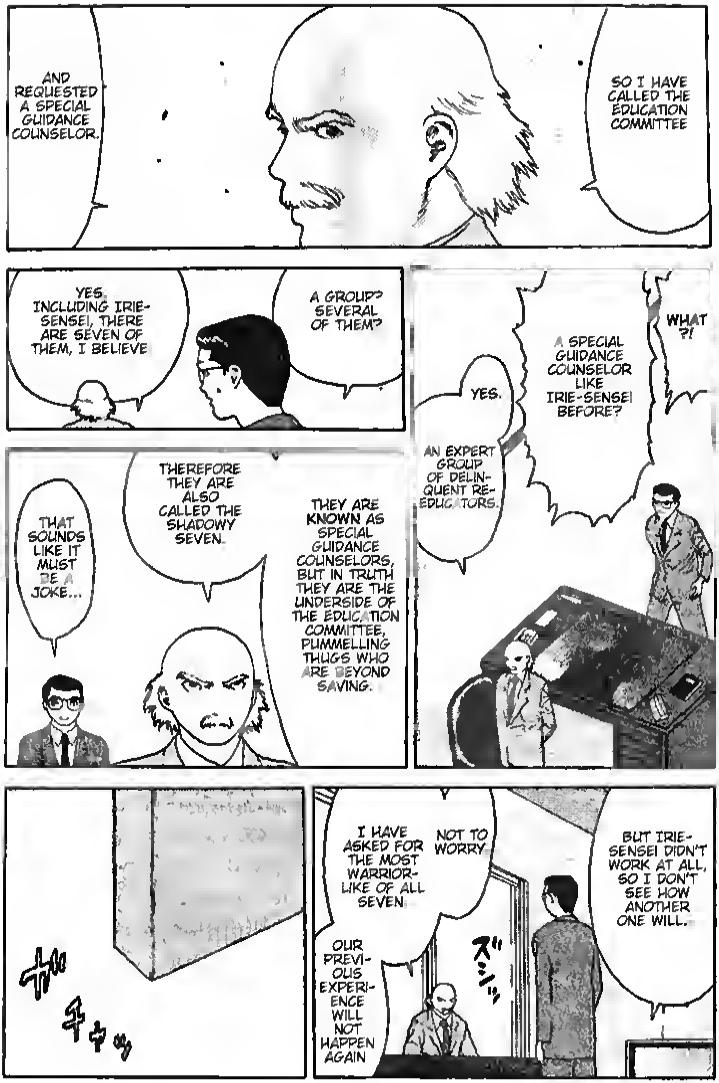

NORMAL IS NORMAL, EVEN WHEN COMMITTED BY EVIL.
WHEN SOMEONE WHO HAS DONE NOTHING BUT EVIL PERFORMS A NORMAL ACTION, IT MAKES PEOPLE THINK HE MIGHT BE GOOD AFTER ALL.
BUT THE GENERAL POPULACE BECOMES MISTAKEN

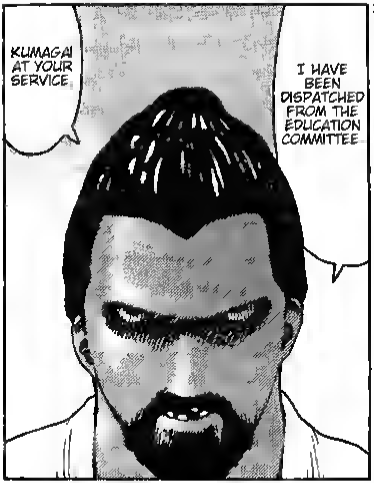
HUH ?
NOOO NO NO.
OH, NO.


AND YOU POOR, HELPLESS SOULS ARE UTTERLY HELPLESS BEFORE HIS SCHEMES
HIS BRAINWASHING PLAN HAD TAKEN ITS DEMONIC ROOT EVEN AS HE TRANSFERRED IN TO MY SCHOOL...
IN OTHER WORDS, ALL THAT VILLAINY IS NOTHING BUT PREPARATION

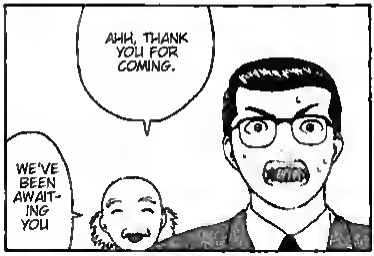

YOU SEE? I'M RIGHT, OF COURSE
IT DOES KIND OF MAKE SENSE.
WHEN YOU SAY IT THAT WAY,

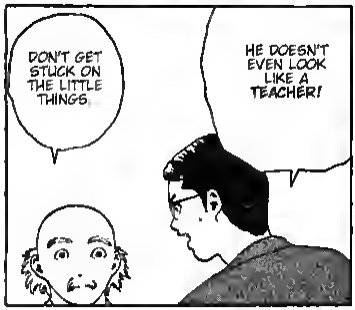

SEE...
I...

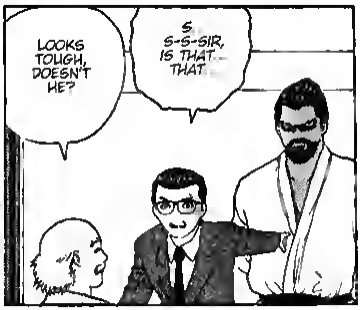

AND REQUESTED A SPECIAL GUIDANCE COUNSELOR.
SO I HAVE CALLED THE EDUCATION COMMITTEE
YES. INCLUDING IRIE-SENSEI, THERE ARE SEVEN OF THEM, I BELIEVE
A GROUP? SEVERAL OF THEM?
WHAT ?!
A SPECIAL GUIDANCE COUNSELOR LIKE IRIE-SENSEI BEFORE?
YES.
AN EXPERT GROUP OF DELIN-QUENT RE-EDUCATORS.
THAT SOUNDS LIKE IT MUST BE A JOKE...
THEREFORE THEY ARE ALSO CALLED THE SHADOWY SEVEN.
THEY ARE KNOWN AS SPECIAL GUIDANCE COUNSELORS, BUT IN TRUTH THEY ARE THE UNDERSIDE OF THE EDUCATION COMMITTEE, PUMMELLING THUGS WHO ARE BEYOND SAVING.
NOT TO WORRY
I HAVE ASKED FOR THE MOST WARRIOR-LIKE OF ALL SEVEN.
OUR PREVI-OUS EXPERI-ENCE WILL NOT HAPPEN AGAIN
BUT IRIE-SENSEI DIDN'T WORK AT ALL, SO I DON'T SEE HOW ANOTHER ONE WILL.


KUMAGAI AT YOUR SERVICE.
I HAVE BEEN DISPATCHED FROM THE EDUCATION COMMITTEE

PARDON ME.


AHH, THANK YOU FOR COMING.
WE'VE BEEN AWAITING YOU

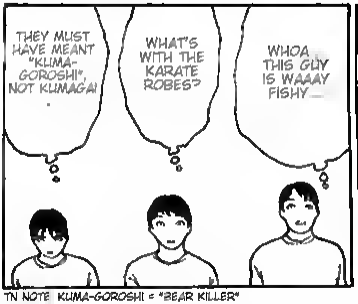

DON'T GET STUCK ON THE LITTLE THINGS.
HE DOESN'T EVEN LOOK LIKE A TEACHER!


LOOKS TOUGH, DOESN'T HE?
S S-S-SIR, IS THAT THAT

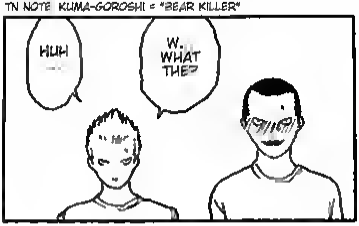
HE MUST BE AT LEAST 2 METERS TALL,
THIS IS FAR FROM LITTLE, SIR!
AND THE NATIONAL GUARD WOULD BE DEPLOYED IF HE WALKED AROUND TOWN IN THAT OUTFIT!
ASK THE MAN HIMSELF.
AND WHY IS HE WEARING A KARATE UNIFORM ANYWAYS?! IF HE'S A TEACHER, HE SHOULD BE WEARING...
WHAT ARE YOU...?
K...KUMAGAI-SENSEI
HAH!
HAH!
WAAH!
PRACTICING THE SEIKEN-ZUKI.

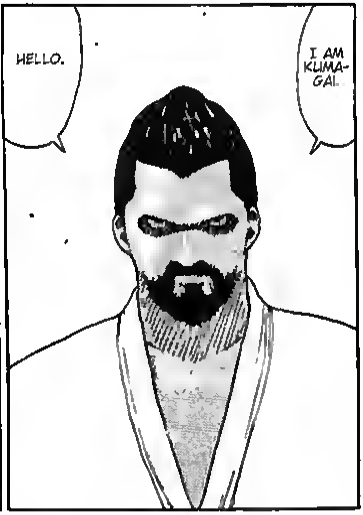
TN NOTE SEIKEN-ZUKI = "TRUE FIST THRUST"

IT IS KITANO SEIICHIROU, YEAR 1 CLASS 11, WHOM I WOULD LIKE YOU TO DRIVE OUT...
AS I HAVE ALREADY INFORMED YOU,
HAH!
HAH!
AWA WA WAH
HAH!
-STOP-
NEXT PERIOD, CLASS 11 IS PLAYING SOCCER IN PHYSICAL EDUCATION
STRATEGY IS USELESS AGAINST HIM... SIMPLY CRUSH HIM WITH YOUR OVERWHELMING POWER, MY GOOD MAN.
IT WOULD ONLY BE SO SIMPLE FOR YOU TO "ACCIDENTALLY" KICK HIM INSTEAD, RIGHT IN THE MIDDLE OF CLASS
WITH A SOCCER BALL AT YOUR FEET.

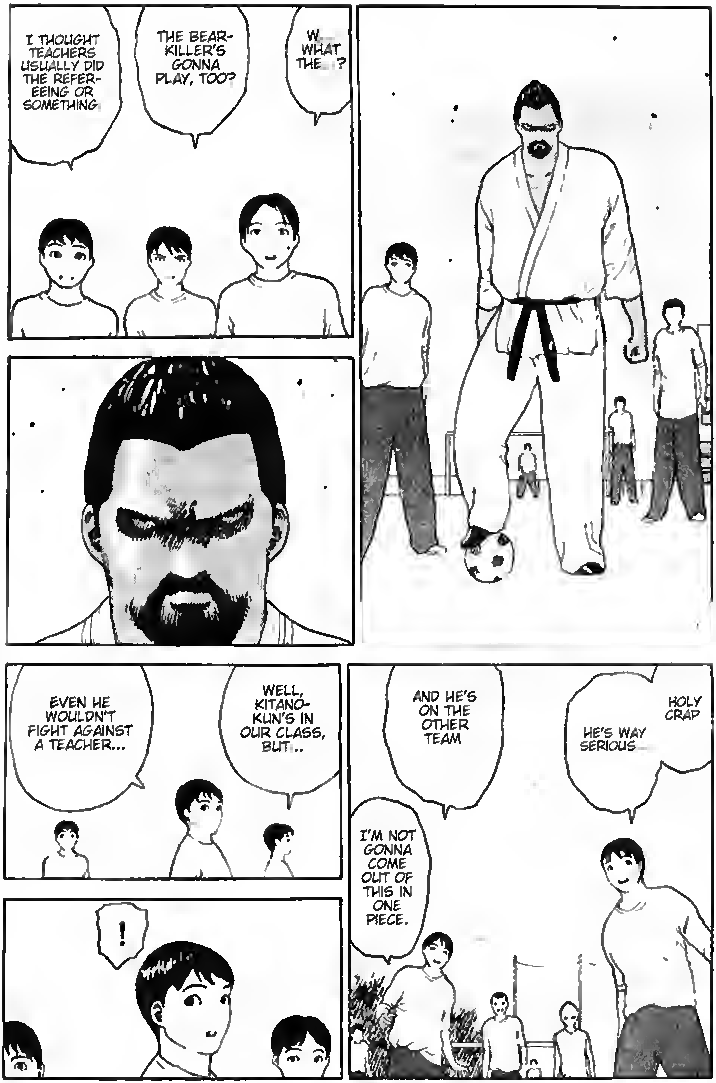


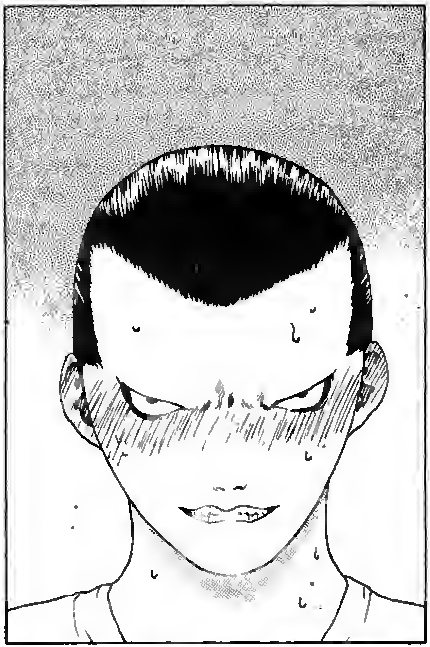
TN NOTE: KUMA-GOROSHI = "BEAR KILLER"

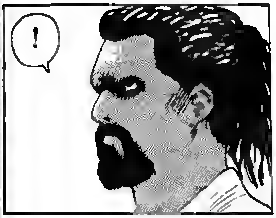


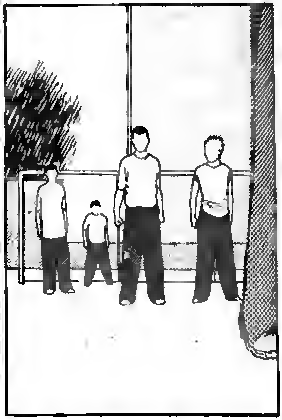


THE REST IS UP TO YOU, THEN.
I GUESS IT WASN'T KARATE.
SO WE'RE PLAYING SOCCER AFTER ALL.
NOW, SPLIT UP INTO 2 TEAMS!
I'LL BE FINE. SOME EXERCISE WILL BLOW THIS FEVER RIGHT AWAY.
YOU SHOULD AT LEAST REST DURING GYM.
ARE YOU OKAY, KITANO-SAN?
HAHH
HAHH
HAHH
HE PROBABLY WON'T GET MAD AT US FOR ANYTHING WE DO DURING SOCCER.
I'M GLAD IT'S SOCCER
!
.....

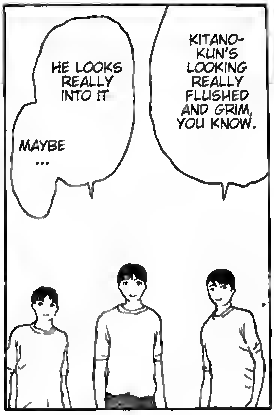

I THOUGHT TEACHERS USUALLY DID THE REFEREEING OR SOMETHING.
THE BEAR-KILLER'S GONNA PLAY, TOO?
W... WHAT THE...?
EVEN HE WOULDN'T FIGHT AGAINST A TEACHER...
WELL, KITANO-KUN'S IN OUR CLASS, BUT...
!
AND HE'S ON THE OTHER TEAM
HOLY CRAP
HE'S WAY SERIOUS...
I'M NOT GONNA COME OUT OF THIS IN ONE PIECE.




!



THIS IS GONNA BE MAJOR...
OH, MAYBE HE'S JUST REALLY PSYCHED THAT HE HAS A SUITABLE OPPONENT TO FACE OFF AGAINST.

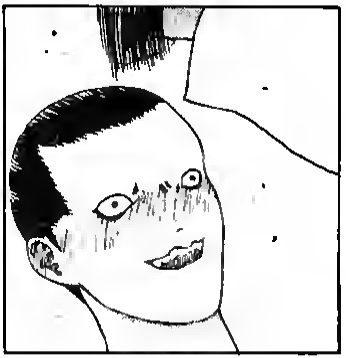

MAYBE ...
HE LOOKS REALLY INTO IT
KITANO-KUN'S LOOKING REALLY FLUSHED AND GRIM, YOU KNOW.

しーん
.....
OH.
HEY, YOU BE THE REFER-REE.
WHAT? ME?!
WE CAN'T START THE GAME WITHOUT ONE.
ALL YOU NEED TO DO IS BLOW THE WHISTLE.

PWWEEEEEEEEEE
LO

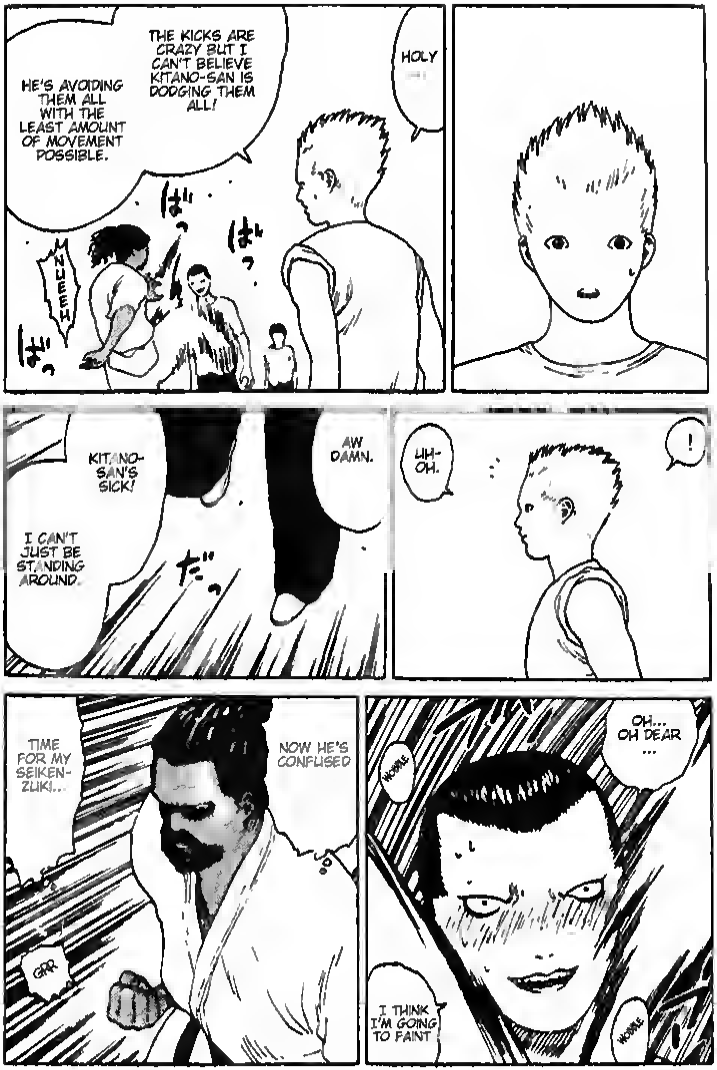
THE BEAR-KILLER'S RUNNING STRAIGHT AT KITANO-KUN!
W-WHAT THE?!
ドドドドド
……
ドドド
……

HE DODGED ...?!


HMM ...

I'M STARTING TO WOBBLE ON MY FEET NOW...
AH, I CAN'T DO THIS.
KITANO-SAN!!
!!
NUUUH ...
HAH!
HAH!
HAH!
WOBBLE
WOBBLE
HAH!
WOBBLE

IT EVEN LOOKS LIKE THERE'S SOMETHING PASSING RIGHT IN FRONT OF MY FACE...
WOBBLE
GEE, WHAT'S WRONG WITH ME? I CAN'T EVEN STAND STRAIGHT ANYMORE...
WOBBLE
MY KICKS ARE BEING AVOIDED ONE AFTER THE OTHER!
NUOOO, I CANNOT HIT HIM!
WOBBLE
NGAA-AAAH!!
WHAT AN EXCHANGE OF BLOWS...
WOW, AMAZING...
YEAH... IT JUST LOOKS LIKE THE BEAR-KILLER UNLEASHING A FLURRY OF KICKS AGAINST KITANO-KUN...
H... HEY, THEY'RE NOT PLAYING SOCCER...


HOLY
THE KICKS ARE CRAZY BUT I CAN'T BELIEVE KITANO-SAN IS DODGING THEM ALL!
HE'S AVOIDING THEM ALL WITH THE LEAST AMOUNT OF MOVEMENT POSSIBLE.
MNNEEH
はっ
はっ
はっ
UH-OH.
!
AW DAMN.
KITANO-SAN'S SICK!
I CAN'T JUST BE STANDING AROUND.
だっ
NOW HE'S CONFUSED
TIME FOR MY SEIKEN-ZUKI...
GRR
OH... OH DEAR ...
WHAT
I THINK I'M GOING TO FAINT
WHAT

NUH!
!
LET'S GO!
RGH ...
WOOSH
WOOSH

Y...
YEAH
WOBBLE
WOBBLE
ARE YOU OKAY, KITANO-SAN?
D-DAMN, THE BALL GOT AWAY...
EVEN KITANO-SAN WOULD GET SHAKY AFTER THAT...
ON TOP OF THE COLD, HE WAS DODGING ALL OF THOSE KICKS.
I SHOULD TAKE A REST, AFTER ALL.
LOOKS LIKE GYM IS A LITTLE MUCH FOR ME.
!
NUHN!
AH!
HUH?
I'LL GO TELL THE TEACHER, THEN
WOBBLE
WOBBLE

たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
!
HERE HE COMES
SPLENDID
THIS TIME
YOU WILL FEEL THE MIGHT OF THE SEIKEN-ZUKI!
ぐ!

WOBBLE
WOBBLE
WOBBLE
!
WOBBLE
WOBBLE
WOBBLE
WOBBLE
WOBBLE
DAMN!
I CAN'T READ HIS MOVE-MENTS!
W-WHAT'S GOING ON?!
OH NO, I'M TOTALLY GOING TO FAINT!
WOBBLE
WOBBLE
WOBBLE

HUH
WAIT A MINUTE
WAI
SENSE
WAAAH!!
W..
UH...?
!
!!

SHKIEEEE!!

MAN, KIT-NO-SAN ROCKS.
EVEN IN A WEAKENED STATE, HE'S SURE TO FINISH OFF HIS OPPONENT
KNOCKED OUT BEAR-KILLER IN ONE HIT...
WOW, HE REALLY DID IT.
but it doesn't seem to have fazed the obstinate principal's plans.
SIR, WHY DON'T WE GIVE UP.
HOW ABOUT THIS GUY NEXT?
And so Kitano-kun managed to foil the second hitman,

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol04 21

Scanned by Nolue
(#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Nothing to rant

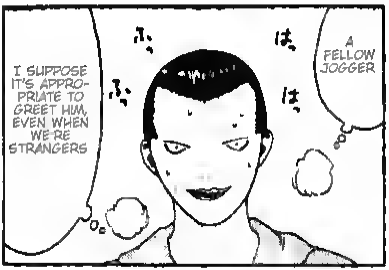
#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.ru
http://www.manga-sketchbook.org/

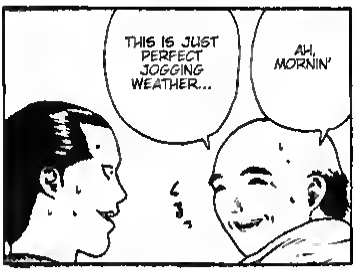
ACT.21 - A Morning Jog

Kitano-kun was out early that morning.
HUP
HUP
AHHH, THE MORNING AIR IS DELICIOUS.
WHOEVER DECIDED MORNING WAS BEST FOR JOGGING WAS RIGHT.
I'LL MAKE THIS A DAILY ACTIVITY
IF I KEEP DOING THIS I WOULDN'T HAVE TO WORRY ABOUT ANY OF THOSE SILLY COLDS TO BEGIN WITH.

たっ
HUFF HUFF
HUFF
たっ
たっ

たっ
たっ
たっ
!


I SUPPOSE IT'S APPROPRIATE TO GREET HIM, EVEN WHEN WE'RE STRANGERS
ふっ
ふっ
はっ
はっ
A FELLOW JOGGER

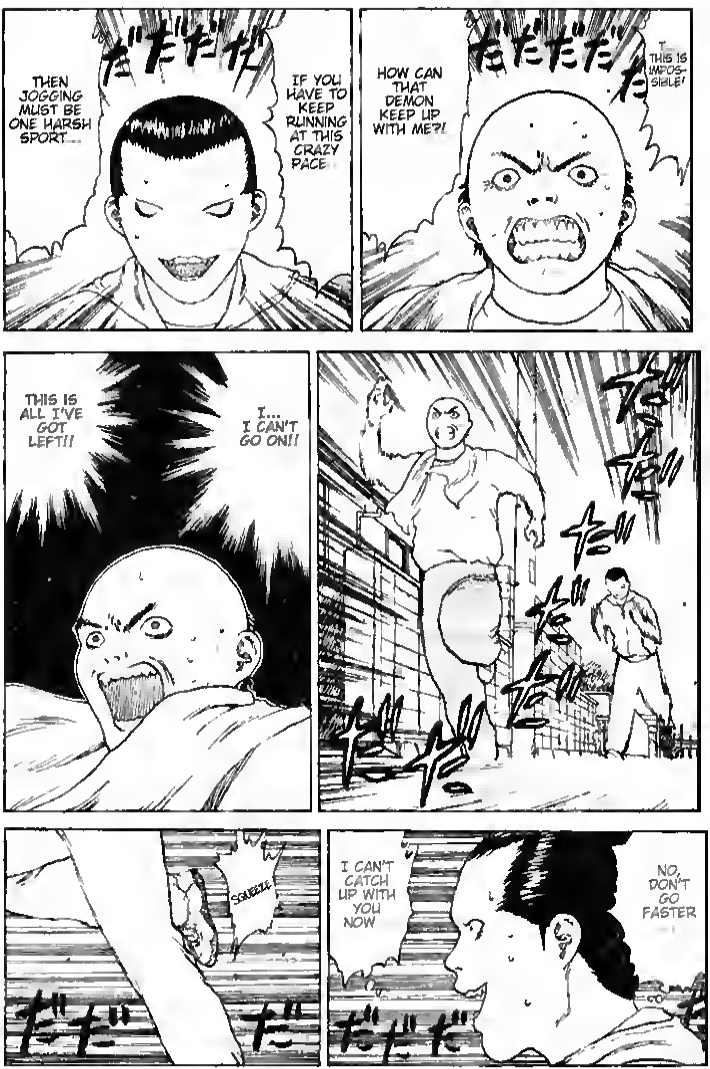

THIS IS JUST PERFECT JOGGING WEATHER...
AH, MORNIN'
くっ

NICE MORNING.
HELLO THERE
!
たっ
たっ
たっ

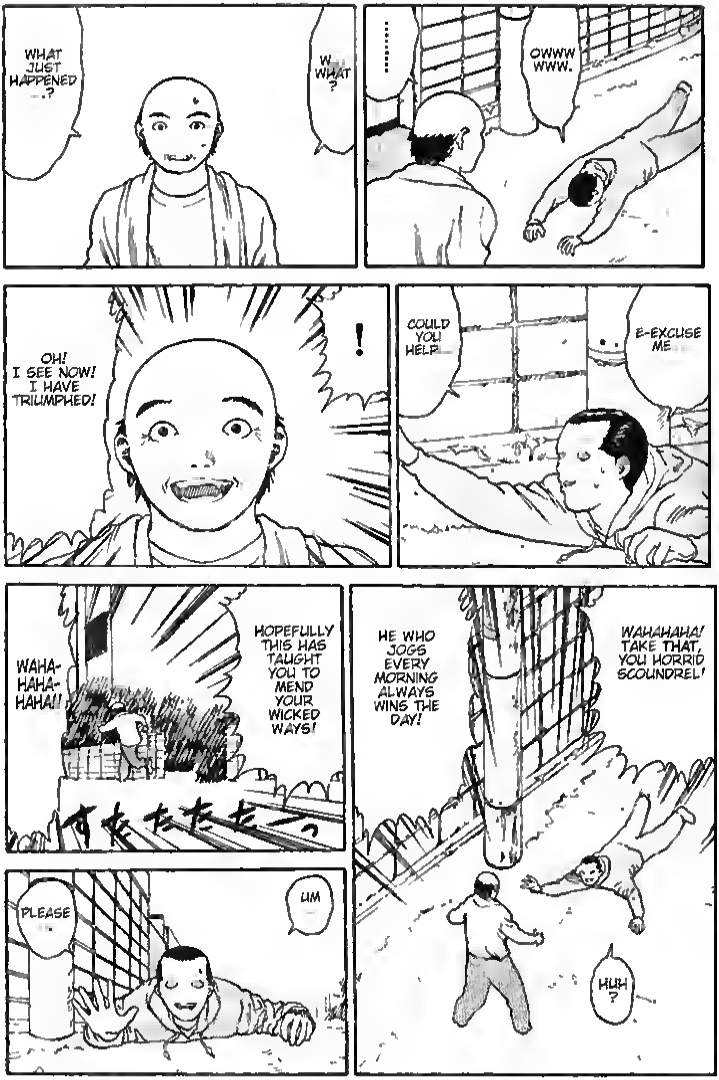
I BETTER MAKE SURE TO KEEP UP.
WOW, HE'S FAST. HE MUST RUN EVERYDAY.
!
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
よた
よた
WHAT THE HELL?! WHAT THE DEVIL?!
JOGGING IS AN ACTIVITY FOR PEACEFUL NORMAL CITIZENS!!

THAT PACE WAS A LITTLE HIGH...
はぁ
はぁ
はぁ
BUT THAT DEMONIC CRETIN WILL NEVER CATCH UP TO ME
はぁ
!
たたた
くるっ
WAAAAAHH!!
WAAAAAHH!!
SEE, I'M A GREAT JOGGER, TOO!
LOOK, I CALIGHT UP TO YOU!
はぁ
ガリ
リ

I'VE BEEN JOGGING FOR TWENTY YEARS! YOU CAN'T BEAT ME!
D-DON'T MESS WITH ME, PUNK
!
WOW, WHAT INCREDIBLE SPEED
THUS, I MUST CATCH UP TO HIM!

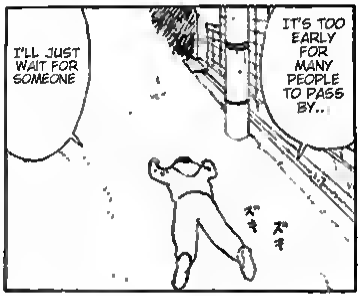

だだだだ
THEN JOGGING MUST BE ONE HARSH SPORT...
IF YOU HAVE TO KEEP RUNNING AT THIS CRAZY PACE
だだだだ
HOW CAN THAT DEMON KEEP UP WITH ME?!
T... THIS IS IMPOSSIBLE!
THIS IS ALL I'VE GOT LEFT!!
I... I CAN'T GO ON!!
SQUEEZ
だだ
だ
I CAN'T CATCH UP WITH YOU NOW
NO, DON'T GO FASTER
だだだ

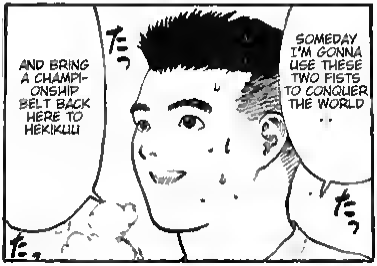
AND I STILL GET CAUGHT BY A DEMON!
I RAN FOR TWENTY YEARS, DAMN IT,
AAAAH, I'M DONE FOR!!
HUH?
CAUGHT BY A.
CRWW
TINGE
SQUEEZ
OWWW
NOW I CAN'T STAND UP...
OH CRAP, I'M JUST ABOUT TO GET A LEG CRAMP


WHAT JUST HAPPENED...?
W-WHAT?
.....
OWWW WWW.
OH! I SEE NOW! I HAVE TRIUMPHED!
!
COULD YOU HELP...
E-EXCUSE ME...
WAHA-HAHA-HAHA!!
HOPEFULLY THIS HAS TAUGHT YOU TO MEND YOUR WICKED WAYS!
HE WHO JOGS EVERY MORNING ALWAYS WINS THE DAY!
WAHAHAHA! TAKE THAT, YOU HORRID SCOUNDREL!
PLEASE...
UM...
HUH?

I CAN'T STAND UP ON MY OWN...
PING
PING
OH NO
HE LEFT

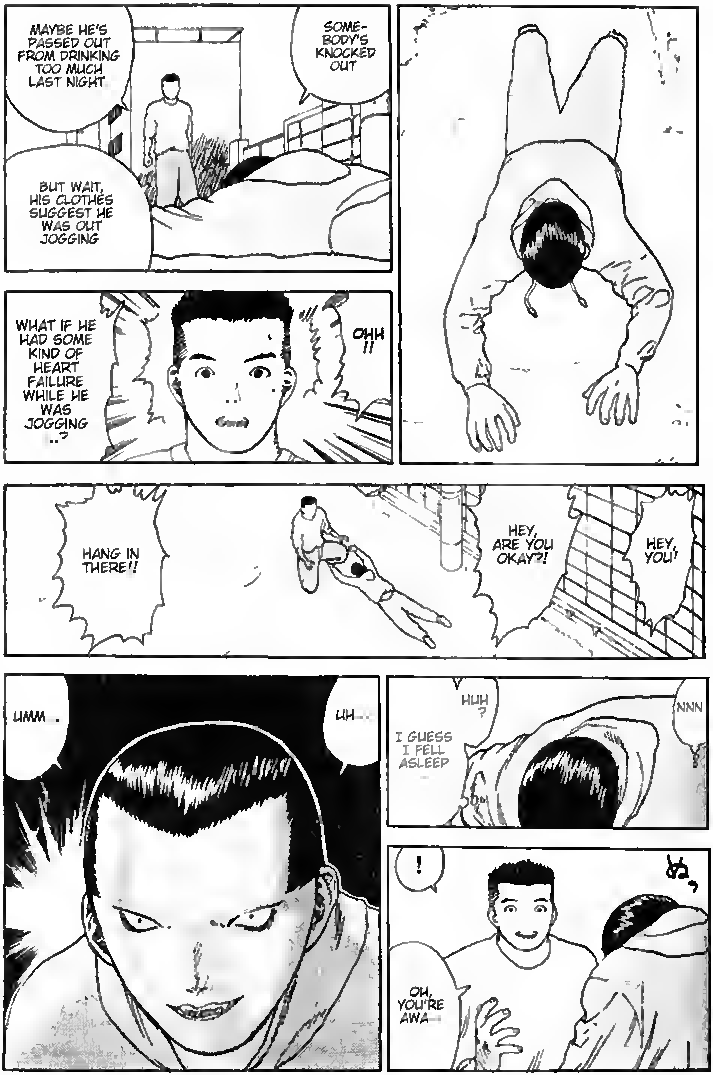
ドーン


I'LL JUST WAIT FOR SOMEONE
IT'S TOO EARLY FOR MANY PEOPLE TO PASS BY...

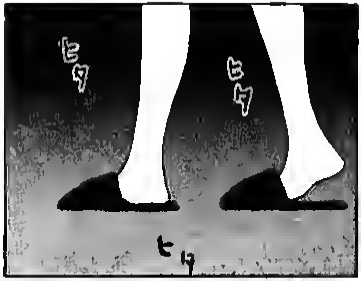

AND BRING A CHAMPI-ONSHIP BELT BACK HERE TO HEKIKUU
SOMEDAY I'M GONNA USE THESE TWO FISTS TO CONQUER THE WORLD..

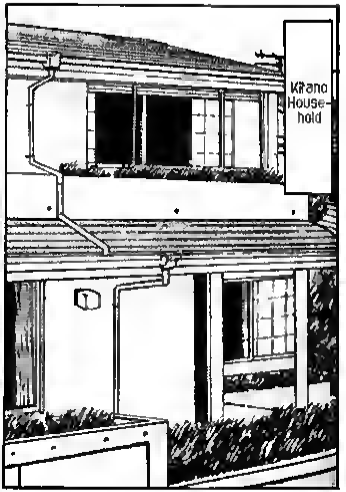
HAH
HAH
HOO
HOO

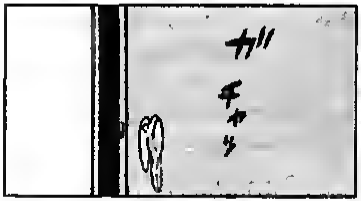
OH?!

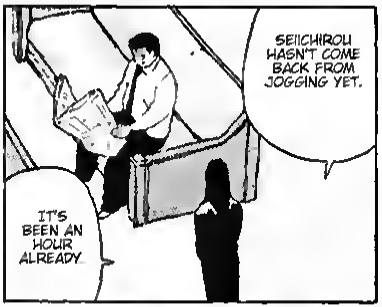

MAYBE HE'S PASSED OUT FROM DRINKING TOO MUCH LAST NIGHT.
SOMEBODY'S KNOCKED OUT
BUT WAIT, HIS CLOTHES SUGGEST HE WAS OUT JOGGING
WHAT IF HE HAD SOME KIND OF HEART FAILURE WHILE HE WAS JOGGING ..?
OHH !!
HANG IN THERE!!
HEY, ARE YOU OKAY?!
HEY, YOU!
UMM..
UH...
HUH ?
I GUESS I FELL ASLEEP ...
NNN
!
OH, YOU'RE AWA...

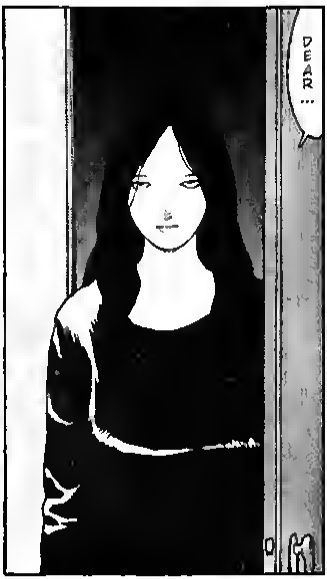
DEYAAAAAAAAH!!
BBHF!!
HUH?
WHEW... CLOSE ONE...
A LITTLE FURTHER IN, AND I WOULD HAVE LOST...
ドサッ
たったた


ヒタ
ヒタ
ヒタ

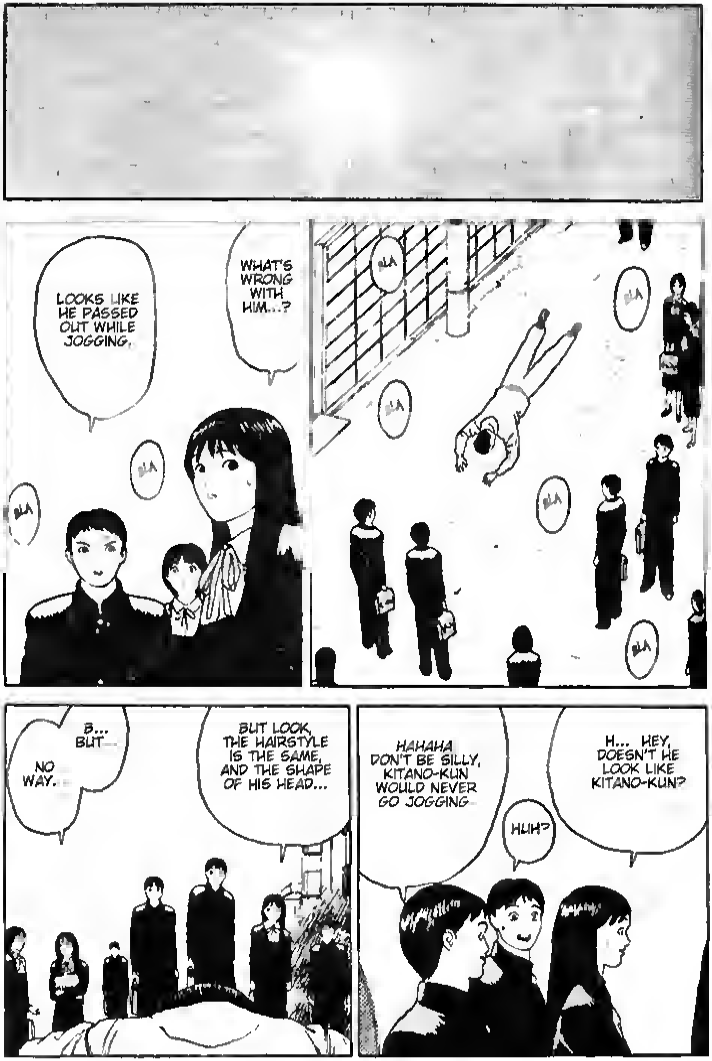

Kitano House-hold


カリ
ガチャ


SEIICHIROU HASN'T COME BACK FROM JOGGING YET.
IT'S BEEN AN HOUR ALREADY.


DEAR...

I'M REALLY WORRIED ABOUT HIM
I TOLD HIM NOT TO GO BECAUSE HE JUST GOT OVER THAT FLU...
THAT IS ODD
ONE HOUR
BE SURE TO WEAR SUNGLASSES, THE MORNING SUN IS BRIGHT
YEAH, GOOD IDEA
THANKS, DEAR
I'LL GO CHECK AROUND FOR HIM

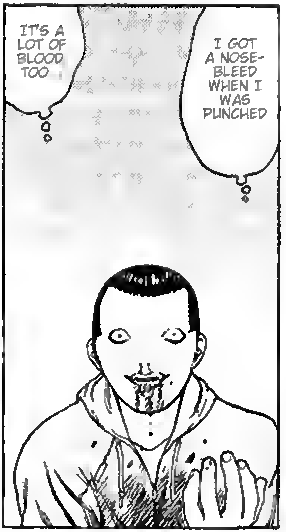

LOOKS LIKE HE PASSED OUT WHILE JOGGING.
WHAT'S WRONG WITH HIM...?
BLA
BLA
BLA
BLA
BLA
NO WAY.
B... BUT—
BUT LOOK, THE HAIRSTYLE IS THE SAME, AND THE SHAPE OF HIS HEAD...
HAHAHA DON'T BE SILLY, KITANO-KUN WOULD NEVER GO JOGGING—
HUH?
H... HEY, DOESN'T HE LOOK LIKE KITANO-KUN?

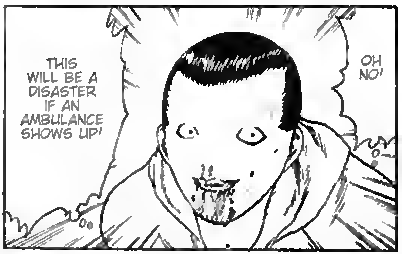
BUT WE'RE TALKING ABOUT KITANO-KUN
HE WOULDN'T BE JUST LYING PASSED OUT IN THE ROAD SOMEWHERE.
IF HE ACTUALLY HAD HEART FAILURE WHILE OUT IN A JOGGING SUIT, IT WOULD BE THE WORST GAG EVER.
YEAH, SERI-OUSLY, HAHAHA
Y-YOU'RE RIGHT
IT DOES LOOK LIKE HIM...
ごお
ごお
UGH...
AND GOT STABBED AND WAS ALL BLOODY AND STUFF, THEN IT WOULD MAKE SENSE.
WELL, IF KITANO-KUN GOT INTO A FIGHT WITH SOME YAKUZA,
HAHA-HAHA
!
むくっ
SOMEBODY WILL HELP ME UP, WON'T THEY?
IT SOUNDS NOISY UP THERE NOW...

SOMEONE
...
S...
drip
drip
drip
drip
drip

HE GOT STABBED BY A YAKUZA!!
K... KITANO-KUN IS NEAR DEATH!!
AAAAAAAAAAAHHH!!!
HUH?
HUH?
AAAAAH!!
KYAAAAA!!
AAAAAH!!
WHAT ARE YOU SHOUTING ABOUT?
HUH?
OH...
!

WAAH!
OH MY GOD!
KITANO-KUN'S GONNA DIE!
WAAAA, KYAAAA
.....
I SEE, NO WONDER THEY'RE ALARMED


IT'S A LOT OF BLOOD TOO
I GOT A NOSE-BLEED WHEN I WAS PUNCHED


THIS WILL BE A DISASTER IF AN AMBULANCE SHOWS UP!
OH NO!

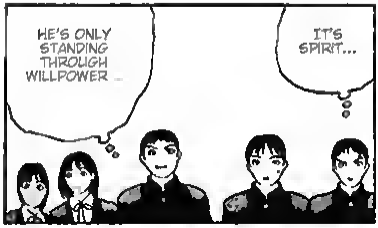
HURRY!
CALL AN AMBU-LANCE!

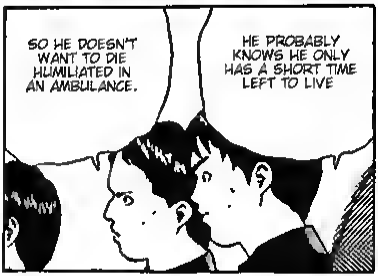
WAIT
!
!

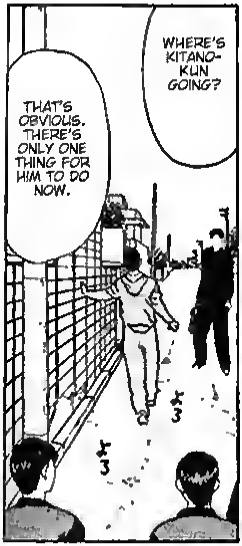
AN AMBU-LANCE ...
NO NEED FOR
IS TO STAND UP AND WALK REGULARLY
THE ONLY THING I CAN DO TO SHOW THEM ALL THAT I'M PERFECTLY FINE
YOU'RE GOING TO DIE
LOOK HOW MUCH BLOOD THERE IS
B-BUT ..
むくっ
ガッ
!

HOW CAN HE STAND AFTER BEING STABBED...?
HE'S STAND-ING...
H-HE STOOD UP...
!!
BUT THIS SHOULD REASSURE THEM
MY LEGS STILL HURT...
AH!!
!!
UGH...
UH...
IF I FALL, THEY'LL START SCREAMING AGAIN...
OH NO
WHICH MEANS... I WON'T FALL!

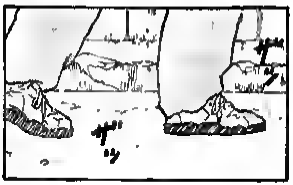
WELL, I WAS ABLE TO MAKE IT. NOW THEY'LL ALL UNDER-STAND
HAHH
YOU DON'T HAVE TO CALL AN AMBU-LANCE...
SEE? I'M FINE


HE'S ONLY STANDING THROUGH WILLPOWER...
IT'S SPIRIT...

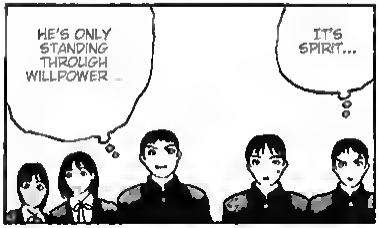

SO HE DOESN'T WANT TO DIE HUMILIATED IN AN AMBULANCE.
HE PROBABLY KNOWS HE ONLY HAS A SHORT TIME LEFT TO LIVE

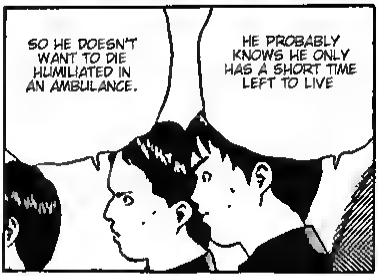

WHERE'S KITANO-KUN GOING?
THAT'S OBVIOUS. THERE'S ONLY ONE THING FOR HIM TO DO NOW.

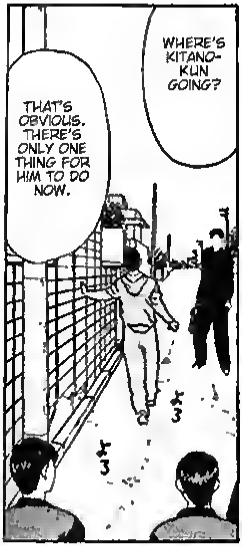
HAHH
HAHH



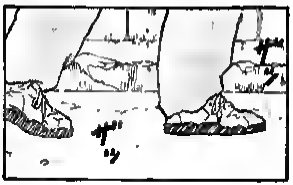
SO I'LL WALK HOME BY MYSELF
I DON'T WANT TO ASK ANYONE FOR HELP


HE'S ONLY STANDING THROUGH WILLPOWER...
IT'S SPIRIT...


SO HE DOESN'T WANT TO DIE HUMILIATED IN AN AMBULANCE.
HE PROBABLY KNOWS HE ONLY HAS A SHORT TIME LEFT TO LIVE

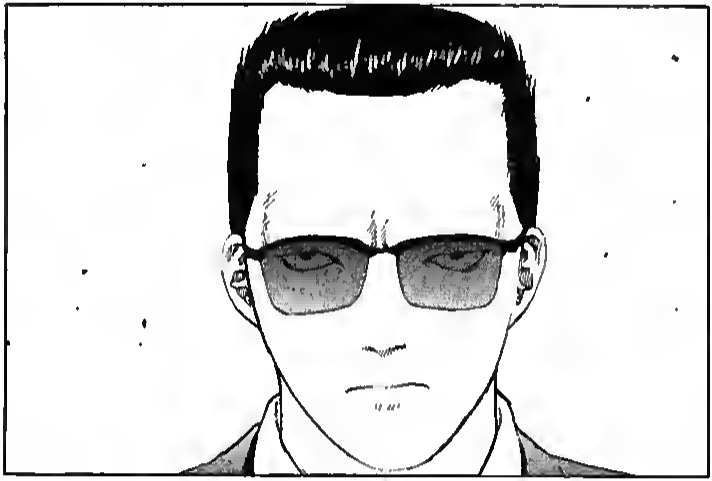

WHERE'S KITANO-KUN GOING?
THAT'S OBVIOUS. THERE'S ONLY ONE THING FOR HIM TO DO NOW.

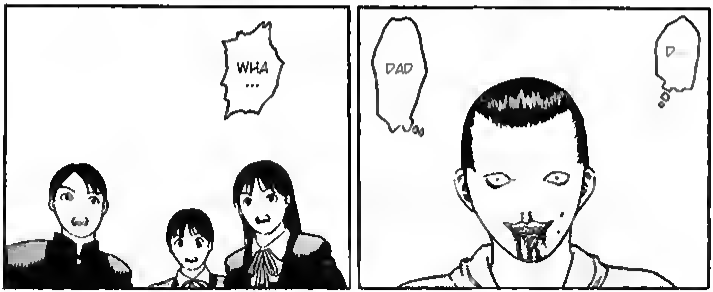
HAHH
HAHH



SO I'LL WALK HOME BY MYSELF
I DON'T WANT TO ASK ANYONE FOR HELP

IT'S OBVIOUS. KITANO-KUN WOULD NEVER LET THINGS END LIKE THIS
HUH ?!!
THE YAKUZA WHO STABBED HIM!
HE'S GOING BACK FOR REVENGE AGAINST
HE'LL DRAG THAT YAKUZA DOWN INTO HELL WITH HIM.
EVEN IF HE SHOULD DIE,
!
!
I WONDER IF I'LL BE ABLE TO GET HOME BY MYSELF
WHEW, THIS IS TOUGH




WHA
...
DAD
D...

SEIICHIROU!
DAD
IS HE THE ONE WHO...?
AND A TOUGH-LOOKING ONE, TOO.
A YAKUZA
GOH HHH HHHH
!!!
(TRANS: SEIICHIROU!)
KIEE EEEE EEEE
!!!
(TRANS: DAAAAAD!)

GOHH HHHH HHHH
!!!
KIEEE EEEEE EEEEE
!!!
IT'S KITANO-KUN'S FINAL BATTLE!
THERE THEY GO!
AAAAAH!

SEIICHI-ROU, ARE YOU OKAY?!
WHY ARE YOU SO BLOODY, SON?!
NOW I'LL BE ABLE TO GET HOME!
OH, THANK GOOD-NESS!
OOPS.
!
MY LEGS
I... CAN'T

ドゴッ
ド..
GO...
GA...

WHAT AN AMAZING GUY.
EVEN UP AGAINST A YAKUZA, AND STABBED IN THE STOMACH, HE KEPT LIVING ON HIS DESTINED PATH...
IT WAS A SHORT BUT VIBRANT LIFE.
KITANO-KUN BEAT THE YAKUZA.
HE REALLY DID IT
HE DID IT...
As the guy who dragged a yakuza down into Hades with him...
And thus Kitano-kun was about to be enshrined into legend
the students felt a new-found fear towards the invincible boy who could be stabbed with a knife and live
A DEMON
HE'S COME DANCING BACK FROM THE DEPTHS OF HELL.
I THOUGHT HE WAS DEAD...
?
But when Kitano-kun showed up again at school that afternoon looking perfectly healthy,

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol@4 Special

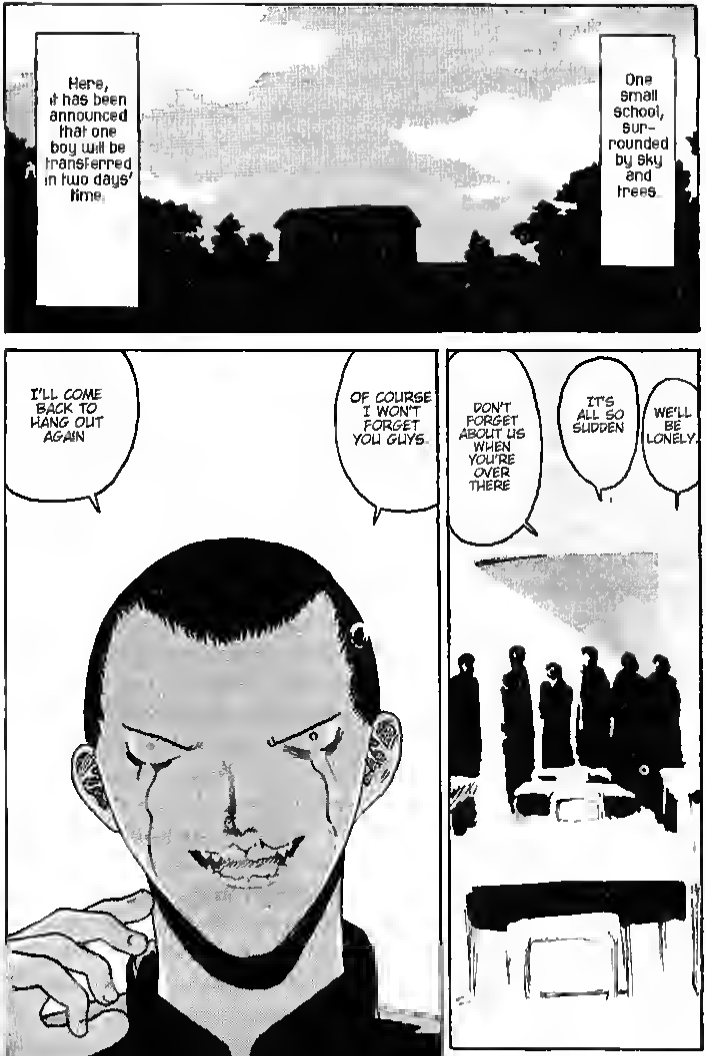
Scanned by Nolue
(#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: 4th volume completed with this special chapters stroll to Kitano-kun's shady past...

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.ru
http://www.manga-sketchbook.org/

Vs. the Passing Murderer!!

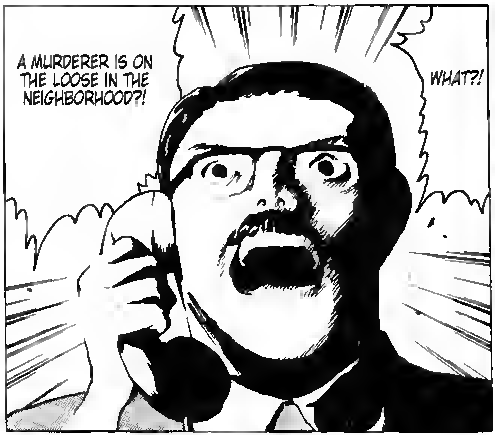
SIDE STORY


Here, it has been announced that one boy will be transferred in two days' time.
One small school, surrounded by sky and trees.
I'LL COME BACK TO HANG OUT AGAIN
OF COURSE I WON'T FORGET YOU GUYS.
DON'T FORGET ABOUT US WHEN YOU'RE OVER THERE
IT'S ALL SO SUDDEN
WE'LL BE LONELY.

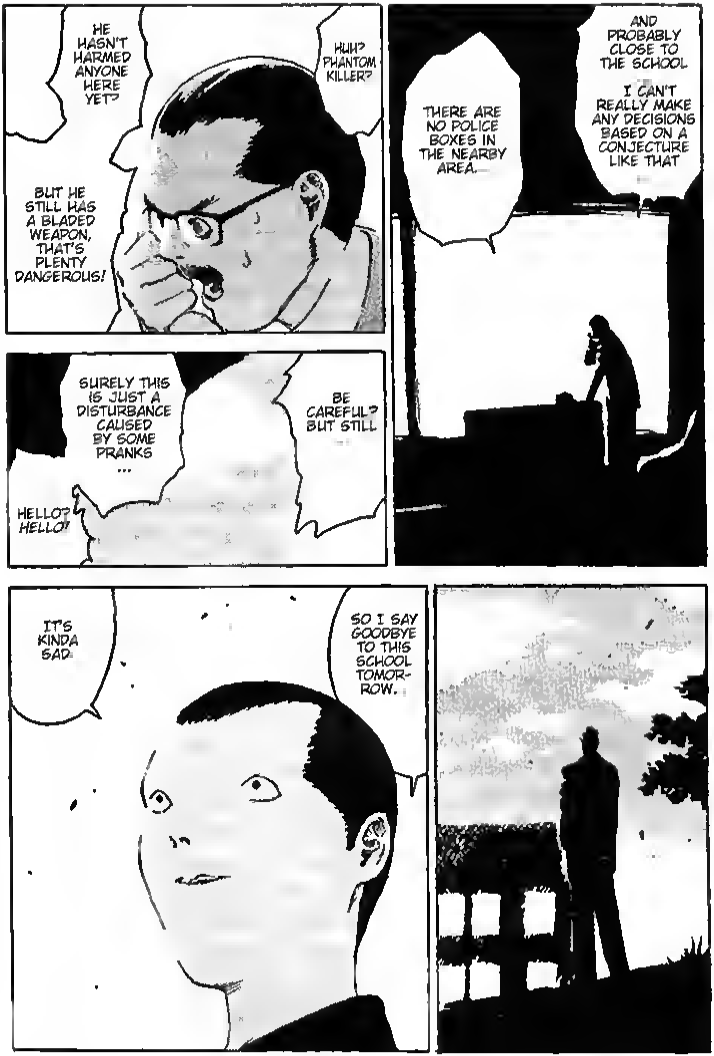
MY MEMORIES OF YOU ALL.
I WILL NEVER FORGET

WE STILL HAVE ANOTHER DAY LEFT.
C'MON, YOU CRY TOO SOON, KITANO.

WITH THAT FACE, IT SOUNDS LIKE HE'LL REMEMBER US BECAUSE HE HATES US...
NEVER EVER EVER
NEVER.


A MURDERER IS ON THE LOOSE IN THE NEIGHBORHOOD?!
WHAT?!

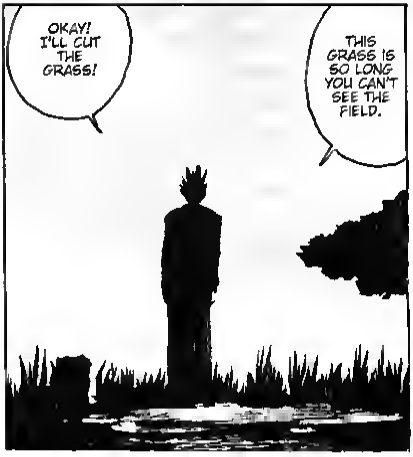
Principal's Office


HE HASN'T HARMED ANYONE HERE YET?
HUH? PHANTOM KILLER?
BUT HE STILL HAS A BLADED WEAPON, THAT'S PLENTY DANGEROUS!
AND PROBABLY CLOSE TO THE SCHOOL
I CAN'T REALLY MAKE ANY DECISIONS BASED ON A CONJECTURE LIKE THAT
THERE ARE NO POLICE BOXES IN THE NEARBY AREA...
SURELY THIS IS JUST A DISTURBANCE CAUSED BY SOME PRANKS ...
BE CAREFUL? BUT STILL
HELLO? HELLO?
IT'S KINDA SAD.
SO I SAY GOODBYE TO THIS SCHOOL TOMORROW.

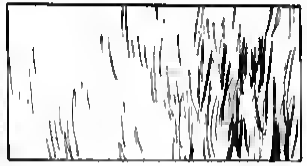
BUT THIS IS REALLY TOO MUCH
I KNOW I'M ATTACHED TO EVERY STAIN AND FLAW AROUND THE SCHOOL,
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
SOOOOO.
IT'S COMMON COURTESY TO CLEAN UP AFTER ONESELF
I'M SURE HE'LL GET ALONG FINE AT HIS NEW SCHOOL, TOO
THAT SOUNDS LIKE KITANO-KUN TO ME
THAT WOULD BE KITANO-KUN CLEANING THE CAMPUS
WHAT'S THAT NOISE?
バシバシ
KIIEEE
バシバシ
HE WANTED TO MAKE IT CLEAN FOR HIS LAST DAY

OH NO, ALL THAT HARD WORK AND SWEAT HAS CAUSED MY HAIR GEL TO MELT OFF.
THEY'LL ALL LAUGH AT ME AGAIN.

WHEW.


OKAY! I'LL CUT THE GRASS!
THIS GRASS IS SO LONG YOU CAN'T SEE THE FIELD.

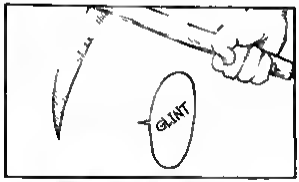
BUT...
THE SCHOOL GETS CLEANED EVERYDAY, SO IT'LL BE FINE.
きょろ
ジャキ



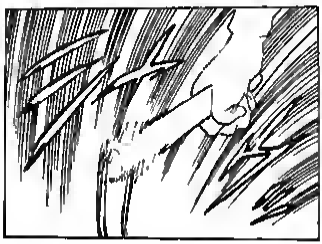
!
NANI
NANI
NANI

WHAT ARE YOU DOING WITH THAT SICKLE?!
W-WHAT THE?!

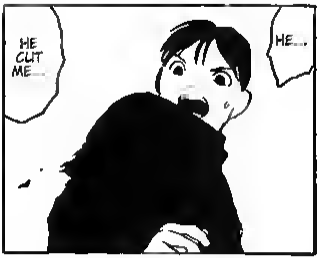
I HAVEN'T SEEN YOU AROUND
!
WHO ARE YOU?


GLINT

WHAT THE HELL?!
WAAAH!!



HEKIII!!!

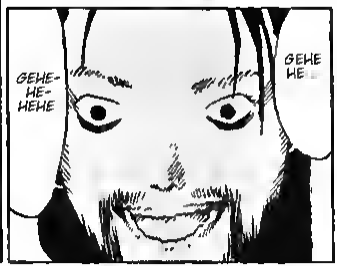

HE CUT ME...
HE...

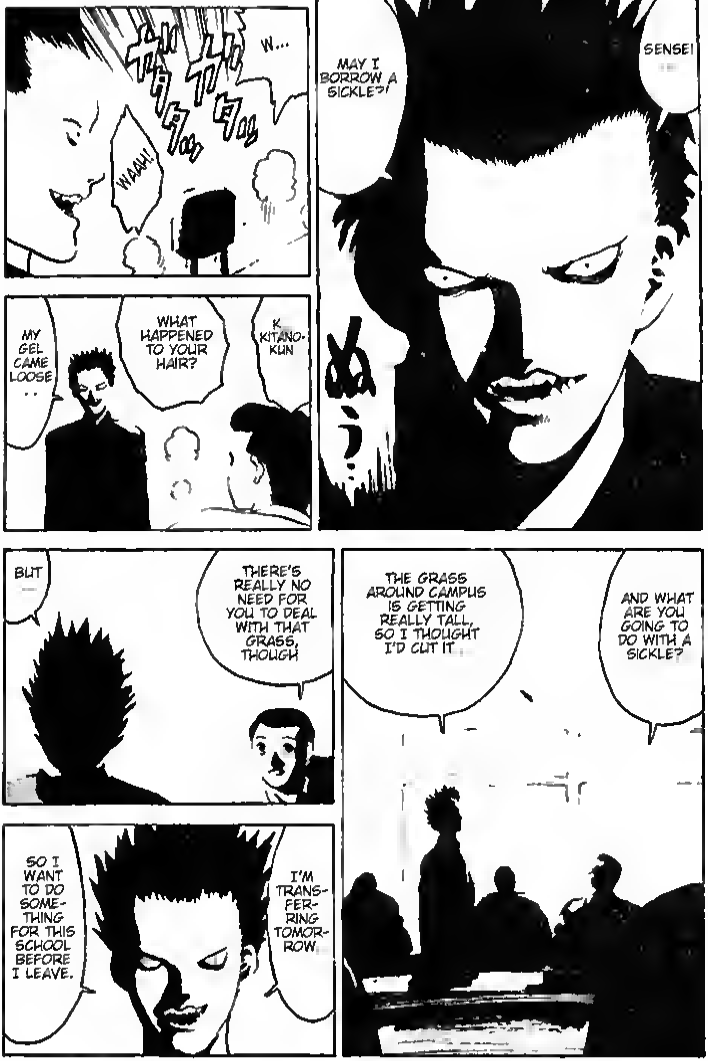
!!

GEHE-HEHE
HIKE.

AAAAAAAH! SAVE MEEEEE!
GAHHHHHH!!

WHO THE HECK ARE YOU?!
W.. WHAT IS THIS?


GEHE-HE-HEHE
GEHE HE..


W...
WAAH!
MAY I BORROW A SICKLE?
SENSEI
MY GEL CAME LOOSE...
WHAT HAPPENED TO YOUR HAIR?
K. KITANO-KUN
BUT
THERE'S REALLY NO NEED FOR YOU TO DEAL WITH THAT GRASS, THOUGH
THE GRASS AROUND CAMPUS IS GETTING REALLY TALL, SO I THOUGHT I'D CUT IT
AND WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH A SICKLE?
SO I WANT TO DO SOME-THING FOR THIS SCHOOL BEFORE I LEAVE.
I'M TRANS-FER-RING TOMOR-ROW.

PARDON ME.
GO AHEAD AND TAKE ONE FROM THE SUPPLY ROOM NEAR THE BATHROOMS ON THE FIRST FLOOR.
I SEE. YOU WANT REPAY THE FAVOR THIS SCHOOL HAS DONE FOR SHELTERING YOU.
OKAY, THANK YOU
WHAT A GOOD KID.
I HOPE HE FITS IN RIGHT AWAY AT HIS NEW SCHOOL.
SETTLE DOWN NOW WHAT'S WRONG?
I CAN'T SETTLE DOWN, THERE'S A... THERE'S A KILLER ON THE RAMPAGE!!
PEOPLE MIGHT THINK HE'S SOME CRAZY KILLER, HAHA-HAHA-
BUT WITH A SICKLE AND THAT SCARY FACE,
KILLER ON THE LOOSE!!

!
OH, DON'T WORRY ABOUT THAT.
I ALMOST GOT STABBED!
HE CAME UP WITH A SICKLE IN HIS HAND AND ATTACKED ME!
HE JUST TOOK A SICKLE TO GO CUT THE GRASS.
THAT'S JUST KITANO-KUN
WHO ELSE WOULD IT BE?
KITANO-KUN TO A T!
BUT HE HAD BLOODSHOT EYES AND THIN EYEBROWS
NO NO, IT WASN'T KITANO-KUN!!
HIS HAIR WAS ALL SPIKY AND HE HAD BLACK BAGS UNDER HIS EYES-
SEE? THAT'S KITANO-KUN
HIS HAIR WAS ALL SPIKED UP JUST NOW.
YOU WERE JUST SHOCKED AT SEEING KITANO-KUN WITH A SICKLE AND THOUGHT HE WAS SOME WACKO.
UH... W... WHAT...?

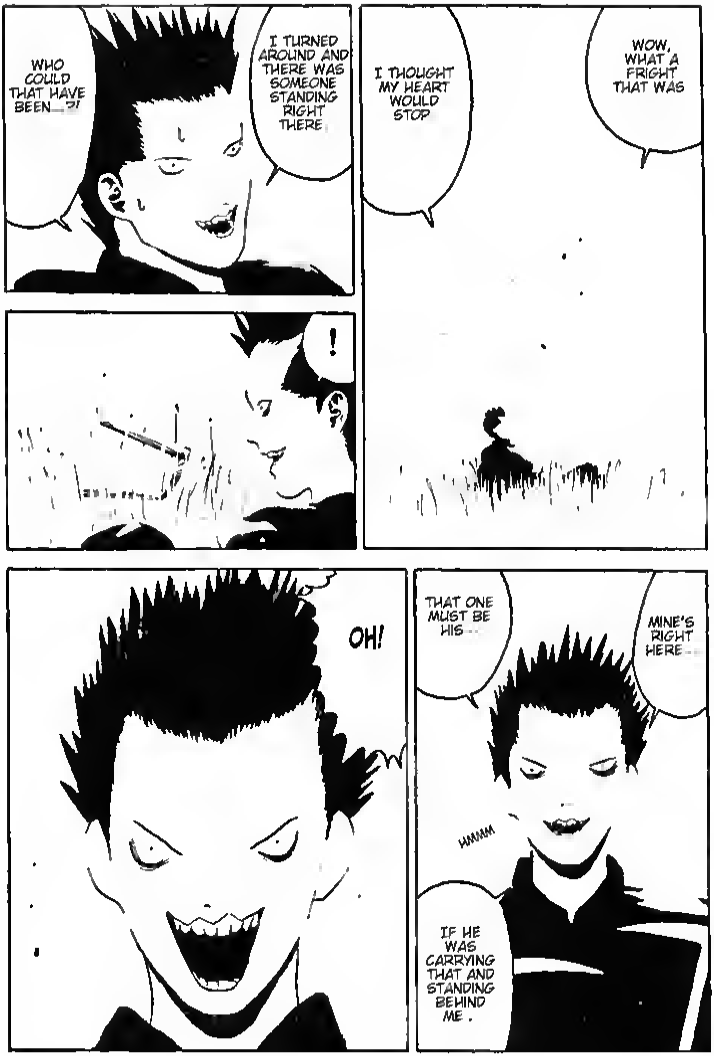
OH, I SEE!
MAYBE KITANO-KUN SAW YOU AND DECIDED TO PLAY A JOKE ON YOU.
YOU JUST JUMPED TO A CONCLUSION.
YOU SEE?
NOW THAT YOU MENTION, HE WAS KIND OF LIKE KITANO-KUN...
EXCUSE ME
SORRY FOR BOTHERING YOU.
JUST YOUR IMAGINATION.
GLARE
SO THAT REALLY WAS KITANO-KUN.
THAT WAS KIND OF MEAN THOUGH HE RIPPED MY UNIFORM.
I WONDER WHAT IT WAS?
STILL, IT SEEMED LIKE SOMETHING WAS DIFFERENT ABOUT HIM.

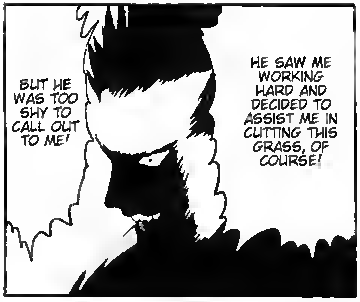
THIS IS MY LAST JOB HERE
OKAY, TIME TO GO OUT AND CUT ME SOME GRASS.
I'M GOING TO BORROW THIS SICKLE
G... GO RIGHT AHEAD.
I CAN IMAGINE THIS BEING A PRETTY TOUGH JOB TO TACKLE ALL BY YOURSELF.
WHEW, THIS IS PRETTY TIRING.

HAHH
HAHH
HAHH
ぬう
ざっ
ざっ
WHERE ARE THE CLOUDS?
AND IT'S SO HOT
くるっ
ぐおっ
HAHH
HAHH
ざっ
ざっ
MAN, THESE ARE HARD.
!
GEHE HE
GEHE

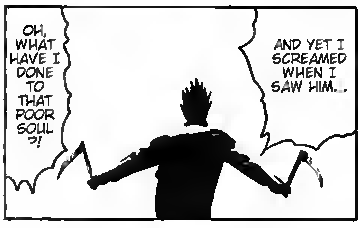
The killer hesitated
He had never seen such a terror-inducing face before in his life

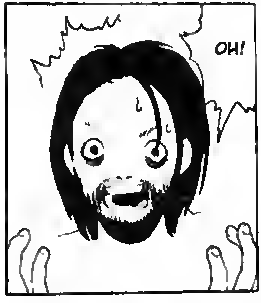
HEKIII IIIIIII
!!!
KIEEEEE EEEEEEE
!!!
だー
HEKI KIIII
どさっ
HEKIII HEKI HEKI
KIEEE KIE KIE


WHO COULD THAT HAVE BEEN...?!
I TURNED AROUND AND THERE WAS SOMEONE STANDING RIGHT THERE
I THOUGHT MY HEART WOULD STOP
WOW, WHAT A FRIGHT THAT WAS
!
OH!
THAT ONE MUST BE HIS...
MINE'S RIGHT HERE...
HMMM
IF HE WAS CARRYING THAT AND STANDING BEHIND ME.


BUT HE WAS TOO SHY TO CALL OUT TO ME!
HE SAW ME WORKING HARD AND DECIDED TO ASSIST ME IN CUTTING THIS GRASS, OF COURSE!

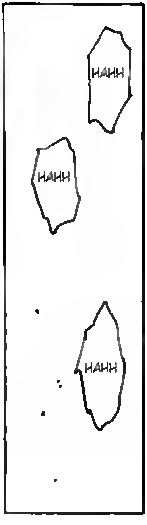
THERE'S ONLY ONE REASON HE WOULD BE STANDING BEHIND ME WITH A SICKLE!!
OHHH, I'M SO STUPID!

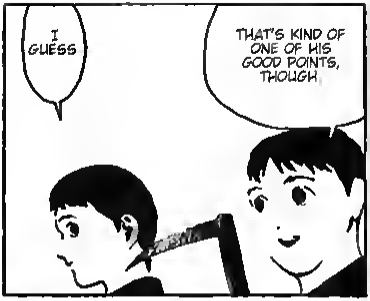

OH, WHAT HAVE I DONE TO THAT POOR SOUL ?!
AND YET I SCREAMED WHEN I SAW HIM...


OH!

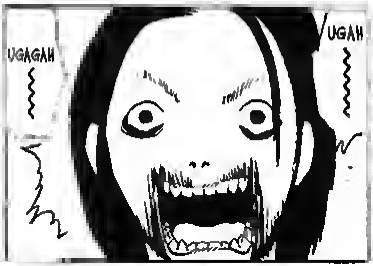
!

HAHH
HAHH


HAHH
HAHH
HAHH


I GUESS
THAT'S KIND OF ONE OF HIS GOOD POINTS, THOUGH

CLEANING UP ALL BY HIMSELF.
MAN, THAT KITANO COULD BE A LITTLE MORE FRIENDLY.
YOU CAN'T CUT ALL THE GRASS ON CAMPUS BY YOURSELF.


UGAGAH
UGAH

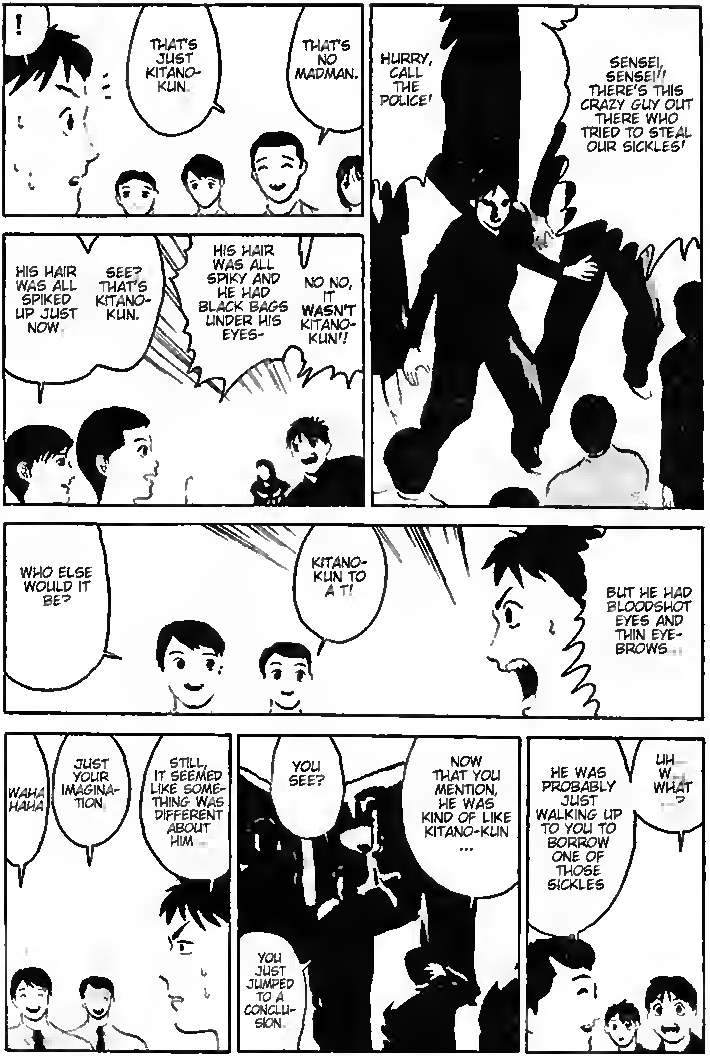
W-WHAT THE...
WHO'S THAT ..?

だだだだ

だだだだっ

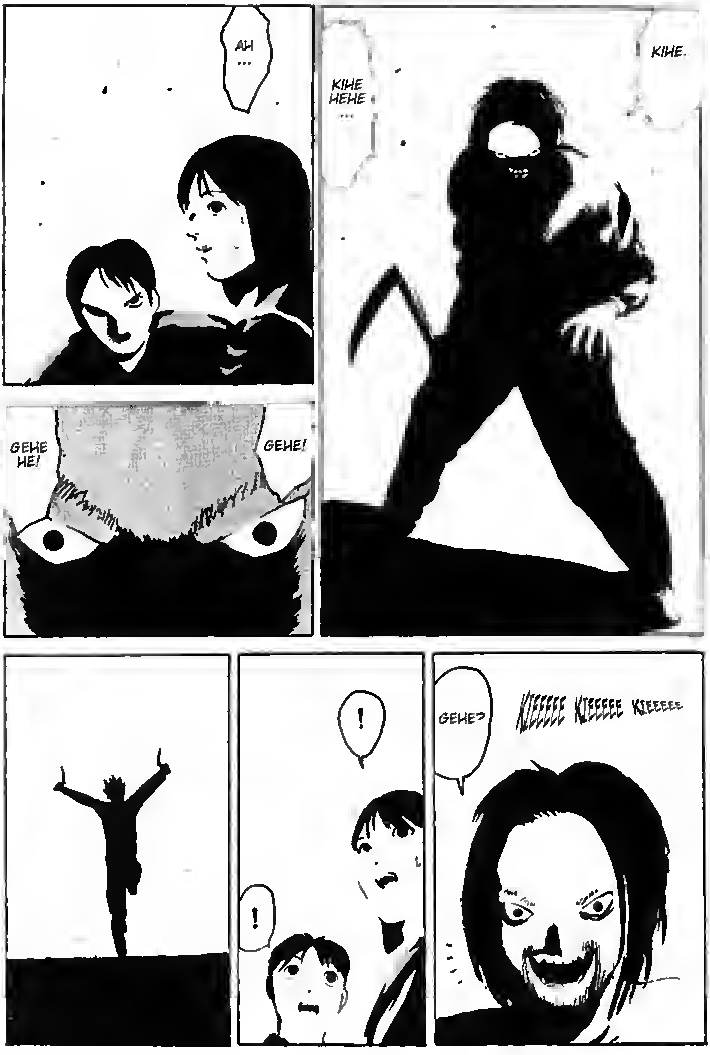
!

UGAAH
WHO IS THIS GUY?!
W WAAAH!?
KYAAH!
SOMEBODY CALL A TEACHER!
UGAA AH!!
HAHA HA
LOOKS LIKE NOBODY ELSE CONFUSED HIM FOR ANY PASSING MADMEN
MAD-MAAAAN !!
I SUPPOSE I SHOULD GO CHECK UP ON KITANO-KUN
ALL DONE
OKAY
はた


!
THAT'S JUST KITANO-KUN.
THAT'S NO MADMAN.
HURRY, CALL THE POLICE!
SENSEI, SENSEI!! THERE'S THIS CRAZY GUY OUT THERE WHO TRIED TO STEAL OUR SICKLES!
HIS HAIR WAS ALL SPIKED UP JUST NOW.
SEE? THAT'S KITANO-KUN.
HIS HAIR WAS ALL SPIKY AND HE HAD BLACK BAGS UNDER HIS EYES-
NO NO, IT WASN'T KITANO-KUN!!
WHO ELSE WOULD IT BE?
KITANO-KUN TO A T!
BUT HE HAD BLOODSHOT EYES AND THIN EYE-BROWS...
WAHA HAHA
JUST YOUR IMAGINA-TION.
STILL, IT SEEMED LIKE SOME-THING WAS DIFFERENT ABOUT HIM...
YOU SEE?
NOW THAT YOU MENTION, HE WAS KIND OF LIKE KITANO-KUN ...
YOU JUST JUMPED TO A CONCLU-SION.
HE WAS PROBABLY JUST WALKING UP TO YOU TO BORROW ONE OF THOSE SICKLES
UH-W-WHAT?

HE HAD SCRAGGLY WHISKERS FROM HIS LIP TO HIS CHIN!
WHISKERS!
HAVE ANY FACIAL HAIR TODAY
KITANO-KUN DIDN'T
WHIS-KERS ?
KYAA
UGAAAH
WHERE WAS HE?!
OH MY GOD!
BEHIND THE SCHOOL
OKAY, TAKE LIS THERE!
HURRY!!
NOOOO!
UGH! UGH!
LET ME GOOO!

UGAAAH
!!!
!!
CUT IT OUT, YOU CRAZY BASTARD!
!
ARE YOU OKAY?
Y YEAH.


AH ...
KIHE HEHE ...
KIHE.
GEHE HE!
GEHE!
!
!
GEHE?
KIEEEEE KIEEEEE KIEEEEE

KIEEE EEEEE
!!!
KITANO-KUN!
HEKIII!!

.....
EEEEEEEEEE
KIEEEEEEE
I'M SORRY ABOUT THAT!
LOOK HERE'S YOUR SICKLE!
HEKII
ばっ
ピ...

LET'S GO CUT THAT GRASS TOGETHER!
HERE, TAKE IT! IT'S YOURS...
GA...
UGA GA.
GA...
WEEEE-OOOO WEEEE-OOOO

ギリャギャッ
ギャウッ
だだっ
HE'S OVER THERE! ARREST HIM AT ONCE!
ガシャッ
だだだだだ
だだだっ

UGAH
I'VE GOT YOU NOW, YOU VICIOUS MONSTER!!
HUH?
HAHAHA, IT WAS A CINCH TO TELL WHO WAS THE KILLER HERE, JUST LOOK AT THEIR FACES!!
ARE YOU OKAY, SIR?!
N-NO, NOT HIM...
UGAH
NOW GET WALKING, PUNK!!
And thus, after a significant amount of time at the station spent convincing the police they had made a mistake, a very sad Kitano-kun was transferred to Hekikuu High School with barely a chance to say goodbye to his friends...